

# வெற்றிமணி

Vettimaniy  
ESTD 1950



Successful Publishing

பிரதம ஞாசிரியர் மு.க.சு.சிவகுமாரன் B.F.A



Orientalisch

Textilien &  
Schmuck34 கூடு  
ஆண்டு  
நிறைவுதரமும்,  
மலிவும்,  
ஒரே  
இடத்தில்

Königswall 16 (Am Hbf) | Tel: 0231 162377

## “உள்ளுராடசி மன்ற நோர்தல்” தமிழர்கள் முன்னுவீள சவால்

AI எழுதும் கடநூரைகள்

கொடும்பீர்ந்து... என்.அசோக்



பெண்களின்  
**பாரிய**  
பிரச்சினைகள்

தெய்வி: 343

அனைவருக்கும்  
சிற்திகரப் புத்தாண்டு  
நல்வாழ்த்துகள்



காசு என்ன நீறம்



**S.K.SILKS**  
**GOLD PARAADISE**

Dortmund நகர்... ஆட்களின் ராஜமுத்திரை

**S.K.SILKS**

என்றும் தாழம் மனவும் நின்றாம் நாறுங்கள் மதிருங்கள்!

Mr.P.Sritharan | Proprietor | Adler Str 33-44137 Dortmund  
Tel: 0231 9501 647

கேய் தந்து புத்தாண்டு நல்வாழ்த்துகள்



**பாலி** நகரில் ஒரு வீதி, இந்திய உணவகம் அந்த வீதியில் இரண்டு மட்டுமே உண்டு. காச மாற்றும் ஆழுள்ள ஊனயெப்பந் திட்டம் முத்திற்கு முழும் உண்டு. எந்த பெரிய நட்சத்திர விடுதியில் இருந்தாலும் எம்க்கு காச மாற்றவும், நாக்குச் செத்துபோகாமல் இருக்கவும் வெளியே வந்துதான் ஆக வேண்டும்.



● ମାତ୍ରା

அதுவும் எமது வயதிற்கு கட்டாயம் உறைப்பு இல்லாமல் உள்ள சுற்று முடியாது.

நானும், மனைவியும், எமது நீண்ட நாள் நன்பர் ஒவர் குடும்பமும் பாலியைச் சுற்றிப் பார்க்க வந்திருக்கிறோம். காலை உணவு ஸ்டார் ஹெர்ட்டல், மதிய உணவு சுற்றும் இடங்களில் உள்ள தெருக்கடை இளர்ச்



ந்து பார்த்தேன். சுடச் சுட கொசோன் (croissants) எடுத்து வைக்கி றார்கள். அட நண்பருக்கு தழிமன் இது என்றாலும் இரண்டு வாங்கி கொடுப்போம் என வாங்கினோன்.

ஏன் மனைவி கூறினா'நாம் இந்  
திய உணவகம் சென்று உண்டபின்  
இந்தக் கோசோனை கொண்டுபோய்க்  
கொடுத்தால் கூடு ஆறிப்போடும்'  
ஏன் தெருவில் இந்தக் கடைக்கு முன்னால்  
ஏங்கள் கொடுத்தி' டுவார்க்குள் என்றா

நூல்கள் என்னியே கடைக்கு முன்னால் தெருவில் நண்பருக்கு சுடச் சுட உணவு கொடுக்க விற நடந்தேன். ஹோட்டல் வாசிலில் தெருவில் 40 வயது இளைஞர் ஏதோ உதவி கேட்க நருக்கினார்.

எங்கு இந்திய உணவகம் உண்டு என்று நான் '300 மற்றற் நேரே நடவடிக்கள்' என் வர்த தான் துபாயில் இருந்து வந்துள்ளேன்

‘எந்த நாடு’ என்றார்.

ഡോക്യുമെന്റേഷൻ.

அவர் நான் 'நானை இலங்கை செல்கிறேன், வெளவோ நேரம்' என்றார். நான் 6 மணிக்குறர் உடன் ஒரு டொலர் இலங்கையில் ஏவ்வார். நான் நண்பனுக்கு உணவு கூடு அழப் பற்ற அவசரத்தில் கிட்ட முட்ட சொல்லிவிட்டு.

உடன் கேட்டார் 'காச மாற்றும் இடம் அது  
க்கே உண்டு' என்றார். நான் அந்த இடமும்  
யிய இந்திய உணவுகம் பக்கமே என்றேன்.  
வம்

07 මූල්‍ය පක්කම් පාර්ක්ක... 

## வெற்றிமணி

தமிழ் எங்கள்  
உயிருக்கு மேல்

இடை : 343



ஆரம்பம்: 1950

ஸ்தாபகர்  
அமரர் மு.க.சுப்பிரமணியம்  
( முன்னாள் அதிபர்:  
குரும்பசிட்டி பொன். பரமானந்தர்  
வித்தியாலயம்)



பிரதம ஆசிரியர்  
'ஒவியக்கலைவேள்'  
கலாசுதி  
மு.க.ச.சிவகுமாரன்  
Chief Editor:  
Dr.M.K.S.Sivakumaran B.F.A

Tel: +49 01631992333

+49 01631992333

e-mail: vettimaniy@hotmail.com

“வெற்றிமணிமாழி”  
தோல்வியைக் கண்டு  
அஞ்சுபவர்களிடமிருந்து  
வெற்றி தானாகவே  
விலகிச்செல்கிறது

Vettimaniy Ltd  
Company No: 8876276

# “2என்றாட்சி மன்ற தேர்தல்” தமிழர்கள் முன்னுள்ள சவால்

இலங்கையில் புதிய ஆட்சி மலர்ந்து 6 மாதங்கள் நெருங்குகிறது.இந்த ஆறு மாதங்களில் இலங்கையர்கள் குறிப்பாக மாற்றத்தை விரும்பியவர்கள் பெரும்பான்மையான சிங்கள மக்கள் மற்றும் சொற்பளவிலான தமிழ் மக்கள் பெற்றுக்கொண்டநன்மைகள் என்பது வகு குறைவானதே. சுதந்திரம் கிடை தது 78 வருடங்களில் இந்த நாட்டை ஆட்சி செய்த அனைத்து தரப்புகளும் செய்த வரலாறு தற்காலிகளின் பாடங்களும்

தேசிய மக்கள் சக்தியின் பேச்சுக்கள் அமைந்தன.அதனால் ஆறுதல் அடைந்த மக்கள் “மாற்றம்” ஒன்றுக்கு தயாரானார்கள். அதனை செய்தும் காட்டினார்கள்.ஆனால், இந்த ஆறு மாதங்களில் அரசாங்கம் கம்நம்பி வாக்களித்த மக்களுக்கு எதனையும் செய்யவில்லை,மாறாக இந்த நாட்டில் ஆட்சியாளர்கள் மாறும்பொழுது முன்னைய ஆட்சியாளர்களை பழிவாங்கும் வழமையான செயற் பாட்டையே முன்னெடுக்

கொழும்பிலிருந்து...  
என்.அசோக்

அதனுடைய வடுக்கள் இன்றும் தமிழ் மக்களுடன் ஓட்டிக்கொண்டே இருக்கிறது. அதனை தாண்டி தமிழர் தாயகம் மறை முகமாக பல சூறையாடல் களை எதிர் கொண்டுவருகிறது.குறிப்பாக நில அபகரிப்பு, கலை-கலாசாரா-பண்பாட்டு அழிவுகள்மறை முகமாக இன்றும் அரங்கே றிக் கொண்டி ருக்கி விருது. இவ்வாறான ஒரு சூழலில் எதிர் வரும் தேர்தல் களில் சிங்கள தரப்புகள் தமிழர் தேசங்களில் வெற்றிபொறுத்து என்பது மிகப்பெரும் ஆயுததை இன்னும் சில வருடங்களில் ஏற்படுத்தினாலும்.

தேர்தல் பரப்புறையின் போது, ஆட்சிக்கு வந்தால் தமிழ் மக்களுடைய பிரச்சினைகளாக இருக்கும் அரசியல்கைகளுடையவிடுதலை, காணி விடுவிப்பு தொடர்பில் கவனம் செலுத்தப்படும் எனதற்போதைய அரசாங்கம் கூறியிருந்தது.ஆனால், அதற்கான எந்த முன் என்டுப்புகளை ஆகக்குறைந்தது பேச்சில் கூட அரசாங்கம் தவிர்த்துவருகிறது. அதற்கு மாறாக பலர் விசாரணைகளுக்கு அழைக்கப்படுவதும் அச்சுறுத்தப்படுவதும் தொடர்ந்துவண்ணமுள்ளது.

எனவே தமிழ் மக்களும் தமிழ் தலைமைகளும் ஒருமித்த நிலைப்பாட்டில் சிந்தி த்து தேர்தலுக்கு முகம்கொடுக்க வேண்டிய காலகட்டத்தில் இருக்கிறார்கள். நீண்டகால மாக தமிழ் தலைமைகளின் ஒற்றுமை தொடர்பில் பல்வேறுதரப்புகளாலும் சுவதேச நாடுகளாலும் வலியுறுத்தப்பட்டு வருகிறது. ஆனால், அந்த சூழல் இன்றும் கேள்விக் குரியதாகவே இருக்கிறது.மக்கள் நல அரசியலுக்கு பதிலாக சுயநல அரசியலுக்கே தமிழ் தலைமைகள் முக்கியத்துவம் கொடுத்து வருகின்றன.நீண்ட போராட்டத்தை அனுபவித்து ஒரு இனத்தின் அரசியல் எவ்வாறு



கிறார்கள் என மக்கள் அதிருப்தி நிலையில் இருக்கும் ஒரு சூழலில்தான் நீண்டகாலமாக நடைபொறாமல் இருந்த உள்ளாராட்சி சபைக்கான தேர்தலுக்கு இலங்கையர்கள் முகம்கொடுக்க இருக்கிறார்கள்.

இந்த உள்ளாராட்சி மன்ற தேர்தலுக்கு தமிழ் மக்கள் எவ்வாறு முகம்கொடுக்க போகிறார்கள்? தமிழ் தலைமைகள் இந்த தேர்தலுக்கு எவ்வாறு தயாராகப் போகிறார்கள்? என்பது மிக முக்கியமான கேள்விகளாகும். காரணம், யுத்தம் நிறைவேல்கிறது. 16 ஆண்டுகள் கடந்திருக்கும் சூழலில்



Tel: 020 8902 9246  
FOLLOW US ON | INSTAGRAM | FACEBOOK #SANGEETHAJEWELLERS

**SANGEETHA JEWELLERS**

தரம்மிக்க தங்க நடக்க கைகளுக்கு நவ்மதீப்பைப் பெற எல்தாபளம்.

VIEW COLLECTION

190 EALING ROAD, ALPERTON, WEMBLEY, HA0 4QD-U.K



## ஐரோப்பிய கலைமரபில் உடலும் நிர்வானமும்



ரோப்பிய ஓவிய மரபில் கிரேக்க சிற்பங்கள் முன் மாதிரியானவை. கி.மு ஆண்டுகளுக்கு முன்னரேயே அதில் சாதனைகள் படைத்தார்கள். மனித உடலைப் பேசுபொருளாக கி அவர்கள் உருவாக்கிய ஒர் மரபு சிற்பக் கலையை இன்றுவரை ரசிக்க வைத்துக் கொண்டிருக்கிறது.

ஜோரோப்பாவில் 15 ம் நூற்றாண்டில் வீறு கொண்டெழுந்த மறுமலர்ச்சிக்கால த்தில் சிற்ப - ஓவியத்துறையில் மனித உடல் குறித்த நுனுக்கப்பார்வை மீண்டும் முந்து. அதன் விளைவாக மருத்துவத் துறையில் கூட மனித உடல் களின் உள்ளநுப்புகளின் இயக்கம் குறித்த தேவில் ஓவியர்கள் கிறிஸ்தவ மதபீடங்களின் தடைகளை மீறி ரகசியமாக உடல் கூறுகளை வரைந்தார்கள். இன்றைய நவீன மருத்துவத் துறையின் வளர்ச்சி இங்கிருந்தே ஆரம்பித்தது.

அந்த மரபை ஒட்டி கலைக் கலை லுரைகளில் மனித உடல் களை வரைவது ஒர் மரபாக பின்பற்றப்பட்டு வருகிறது. சிற்பம், ஓவியம், மர்பாண்டம் - ஆடைவடி வகைப்பு போன்ற துறைகளில் பயிலும் மாணவர்களுக்கு அடிப்படையான வரையும் ஆற்றலை வளர்ப்பதற்கு மனித உடல் களை வரையும் முறை பயிற்றுவிக்கப்படுகிறது. நிர்வாணமாக நின்று தமது வருமானத்தை ஈடுபோர்கள். அந்த வகையில் ஜோப்பிய நகரங் களிலைல் லாம் நிர்வாணக் கிலைகளை நாம் மிகச்



T. கெளாந்தர்  
(இன்கலைஞர்)

த் தப் படுகிறது. கலைக் கலை லுரைகளில் மாணவர்கள் வரைவதற்காக நிர்வாணமாக நிற்க ஆண் - பெண் மாடல் களை வெளியிலி ருந்து வரவழைப்பார்கள். சில மாணவர்கள் தங்களுக்கான செலவுகளை சமாளி ப்பதற்காக தாமே முன்வந்து நிர்வாணமாக நின்று தமது வருமானத்தை ஈடுபோர்கள். அந்த வகையில் ஜோப்பிய நகரங் களிலைல் லாம் நிர்வாணக் கிலைகளை நாம் மிகச்

சாதாரணமாகக் காணலாம். உடலை காட்டுவது ஜோப்பிய கலாச்சாரத்தில் குற்றம் அல்ல. அனால் மிகப் பழமையான பண் பாடு - நாகரீகம் என்று சொல்லப்படுகின்ற இந்திய - இந்து - தமிழ் கலாச்சாரத்தில் இது கேளிக்குறிய தாக கருதப்படுகிறது.

நோர்வே நாட்டில் உள்ள வீலன்ட் பார்க் [ Vigeland Park ] என்று அழைக்கப்படும் நிர்வாணக் கிலைகள் நிறைந்த பூங்கா, வெளிநாட்டு சுற்றுலா விரும்பி கள் பார்க்கும் ஒர் முக்கிய இடமாகக் கருதப்படுகிறது. அவை Gustav Vigeland என்ற நோர்வே நாட்டு சிற்பி ஒருவரால் தனியே வடிக்கப்பட்ட கிலைகள் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது. அதையொட்டி ஒரு மியூசியமும் உண்டு.

நோர்வே நண்பர் ஒருவர் கூறினார் தமிழர்கள் அதை தூசணப் பார்க் என்று அழைப்பார்களாம்.

தங்களுக்கு புரியாததை எல்லாம் ஏதோ சொல்லி தமக்குள் மறைவாக தற்பெருமை பேசும் ஒரு கூட்டமாக இருப்பது வேடுக்கை தான்! இனிவரும் சந்ததி இவற்றை கடந்து விடும்!

பி.குறிப்பு: பல நூற்றாண்டுகளுக்கு முன்தாகவே இந்தியக் கோவில்களில் நிர்வாணச் சிற்பங்கள் பல நிலைகளில் அமைக்கப்பட்டு இருந்தன. அவை இன்றும் உள்ளன. அதனுள் பல உள்ளர் த்தங்கள் உண்டு எனக் கடந்தும் செல்கி ன்றோம்.

அ.ஏ.ர்



**இனிய தமிழ் புத்தாண்டு**  
நல்வாழ்ந்துக்கொள்கிறீர்கள்

கழிவில்லாத ஆடடு கிணங்கச்சி

வெள்ளி - சனி பெற்றுக்கொள்ளலேயே

என்றாம் திருவாரூபம் செல்கு

Best of Asia & Global Foods  
Groceries and Essentials / Lebensmittel und Mehr

DORTMUND CITY  
RHEINISCHE STR 79, 44137 DORTMUND, GERMANY



## ஏன் வாங்குகின்றோம்? எதற்காக வாங்குகின்றோம்?

**சர்** சர் என்று அடிக்கடி ஏறும் விலை யூப்ரவும், அதிகப்படியான பணவீக் கழும் காணப்படும் இன்றைய காலகட்டத்தில் பொருட்களை வாங்கும் திறன் இதுவரை இருந்திராதளவுக்கு மிகவும் மூக்கியமானதாய் கருதப்படுகின்றது. தேசத்துக்குத் தேசம் பொருட்களின் விலை அச்சுறுத்துமளவுக்கு உயர்ந்துவிட்டிருக்கிறது, எதிர்காலத்தில் விலைகளில் சரிவு ஏற்படும் என்று எள்ளளவும் எதிர்பார்ப்பதற்கில்லை. அநேகு குடும்பங்களில் செலவை சமாளிப்பதற்கு கணவன் மற்றும் மனவை இருவருமே வேலை செய்யவேண்டிய தாயிருப்பதுடன், மேலதிக வருமானத்திற்காக இன்றெல்லாம் பலரும் முதலீடுகள், பகுதியிலே வேலைகள் என செய்வதும் அதிகரித்துள்ளது.

வரவுக்கு மீறி செலவு செய்வது நம்மை கடன் பொரியில் சிக்க வைக்கும் என்பதுதான் அனுபவ உண்மை. உத்தியோகம் பார்ப்பவர்களுக்கு ஆண்டுக்கு ஒருமுறைதான் வருமானம் அதிகரிக்கிறது. ஆணால், பொருள்களின் விலையோ நாளுக்கு நாள் அதிகரித்துக் கொண்டே இருக்கிறது. இந்த நிலைமையை சமாளிக்க ஒவ்வொருவரும் ஒரு வழிமுறைகளை கடைபிடிக்கின்றனர். சிலர் செலவுகளை கட்டுப்படுத்துகின்றனர், சிலர் சேமிப்பை குறைக்கின்றனர், சிலரோ செலவுகளைக் குறைக்காமல் கூடுதல் நேரம் உழைத்து வருமானத்தை அதிகரித்துக் கொள்கின்றனர். தவிர்க்க முடியாத அதிகியாவாசிய செலவுகளைக் குறைக்க வேண்டிய அவசியம் இல்லை என்றாலும், நம்மையும் அறியாமல் அல்லது திட்டமில்லாமல் செய்கின்ற செலவுகளை தவிர்க்கக் கற்றுக் கொள்ள வேண்டும். இதற்கு மிகப்பெரிய மனோதிடம் வேண்டும் என்பதுதான் உண்மை. ஏனெனில் ஒன்றை வாங்க செல்லும் நமக்கு கண்ணில் படும் இன்னொன்றையும் வாங்கும் ஆசை அதிகமாகவே எழுவது யதார்த்தமான இல்லையா? குறித்த அந்த பொருள்களாவது ஒரு தேவைக்காக நம்மை



வாங்கத்துாண்டுவதாக நம் மனம் நம் ஆசையை தூண்டும். அதிலும் குறிப்பாக குழந்தைகளை நம் முடன் அழைத்துச் சென்றிருந்தால் சொல்லவே வேண்டாம்! டிவியில் அல்லது மொபைல் தாங்கள் பார்த்ததை வாங்குவதற்கு அவர்களது கண்ணுக்கு தெரியாமலேயே நம்முடைய செலவுகள் அதிகரித்துள்ளன.

அதற்கேற்றாற்போல கடை வாசலில், பில் கவுண்டிரில் பிர்ஸைகளே கைநீடிடி எடுத்துக்கொள்வதற்கு வசதியாக வைக்கப்பட்டிருக்கும் அவசியமில்லாத விலையாட்டு பொருட்களையும், வேண்டாத உணவுவகைகளையும் வாங்கிக் கொடுக்கும் நிற்பந்ததிற்கு பெற்றோர்கள் ஆளாவதுண்டு. குழந்தைகள் கேட்பதை யெல்லாம் வாங்கிக் கொடுத்துப் பழக்கினாலோ அவர்களுக்கு ஆண்வைன் ஷாபிங் மேனியா என்ப்படும் பிரச்சினை ஏற்படுமாம். அதாவது இன்றைய குழந்தைகள் அதிகப்படியான ஸ்மார்ட் போன்பாவனையாளர்களாக இருப்பதால் அவர்களுக்கு இந்த விலை ஏற்பட

அதிகளவில் வாய்ப்புள்ளது. அதிகப்படியாக பொருட்களை வாங்கிக் குவிப்ப தென்பதனை ஓர் மனநலப் பிரச்சனையாக இப்போது ஆய்வாளர்கள் கூறுகின்றனர். ஓனியோமேனிய (Oniomania) அல்லது கம்பல்ஸிங் பையிங் டிஸ்ஆர்ட்டர் (Compulsive buying disorder-CBD) என இந்த மனநலப் பிரச்சினை அடையாளப்படுத்தப்படுகின்றது. கடைகடையாக ஏறி இருங்கி விலை விசாரித்து வாங்கும் வழக் கங்கள் இப்போது அரிதாகி door delivery செய்யப்படுவது, பண்ததை கையால் எண்ணி சௌலையில் காமல் Credit card debit செனல் swipe செய்வது போன்ற நடவடிக்கைகளினால் கண்ணுக்கு தெரியாமலேயே நம்முடைய செலவுகள் அதிகரித்துள்ளன.

எனவே பொருட்களை எப்படி, எங்கே, எப்பொழுது வாங்க வேண்டும், நம்முடைய பணத்தை அதிக விவேகத்துடன் செலவு செய்வது எப்படி என்பதைத் தெரிந்திருப்பது அதி முக்கியம்! அநேக நேரங்களில், நாமெல்லாம் மலிவானவை, தள்ளுபட மாதத்திற்கான மளிகைப் பொருட்களின் பட்டியலை தயார் செய்து, மளிகைக் கடைக்கு சென்று வாங்கும்போது நிச்சயமாக பணத்தை மிச்சப்படுத்தலாம் என்பது அநேகர் அறிந்து உண்மை. ஏனெனில் சூப்பர் மார்க்கெட்டுக்களில் அடுக்குக்காக பல்வேறு பிராண்டுகளில் பொருட்களை பார்த்து வாங்குவது வசதியாக உள்ளது என்றாலும், பார்க்கும் பொருட்களை எல்லாம் வாங்கிக் குவிக்கும் பழக்கமும் தேவையில்லாதவற்றை வாங்கிக்கொள் எவேண்டும் எனும் உந்துதலும் இந்த சூப்பர் மார்க்கெட் கலாசாரத்தால் பெருகி விட்டது என்பதால் முழந்தவரை சூப்பர் மார்க்கெட் கொள்முதலை தவிர்ப்பது, ஒவ்வொரு மாதமும் பட்ஜெட் போடுவதற்கு மன் கடந்த



பிரியா ராமாராந்  
(கைச்சக)

போட்டிருக்கிறார்கள் என தேவையோ இல்லையோ பொருட்களை வாங்கிக் குவிப்பதுண்டு.

இந்தத் தள்ளுபடப் பொருட்களை என் வாங்குகிறோம் என்பது குறித்த சிந்தனை தள்ளிப்போடு, அடுத்த விருப்பனை எப்போது வரும்? எவ்வளவு தள்ளுபடியில் வாங்கலாம்? என்பதில் கவனமாக இருப்போம். ஆனால் இந்த "Sale option" என்பதை நாம் சரியாக பயன்படுத்துகிறோமா இல்லையா என்பது கேள்விக்குறியே எல்லா அங்காடிகளிலும் கழிவுத் தள்ளுபடி (Clearance sale) என்று விரைவில் கெடக் கவுடியபொருட்கள், கடையில் நீண்ட காலம் தங்கிவிட்ட பொருட்களை அதிக கழிவு விலையில் விலையில் விற்பனைக்கு வைத்திருப்பர். அந்த பகுதிக்கு சென்றால், அவசியமில்லாத பொருட்களை வாங்க நேரிட வாம். எனவே நமக்கு தேவையில் லாத விடாது நாம் அவற்றை கடந்து சென்றுவிடுவது நமக்கு நல்லது.

மாதத்திற்கான மளிகைப் பொருட்களின் பட்டியலை தயார் செய்து, மளிகைக் கடைக்கு சென்று வாங்கும்போது நிச்சயமாக பணத்தை மிச்சப்படுத்தலாம் என்பது அநேகர் அறிந்து உண்மை. ஏனெனில் சூப்பர் மார்க்கெட்டுக்களில் அடுக்குக்காக பல்வேறு பிராண்டுகளில் பொருட்களை பார்த்து வாங்குவது வசதியாக உள்ளது என்றாலும், பார்க்கும் பொருட்களை எல்லாம் வாங்கிக் குவிக்கும் பழக்கமும் தேவையில்லாதவற்றை வாங்கிக்கொள் எவேண்டும் எனும் உந்துதலும் இந்த சூப்பர் மார்க்கெட் கலாசாரத்தால் பெருகி விட்டது என்பதால் முழந்தவரை சூப்பர் மார்க்கெட் கொள்முதலை தவிர்ப்பது, ஒவ்வொரு மாதமும் பட்ஜெட் போடுவதற்கு மன் கடந்த

➤ 28 ரூப் பக்கம் பார்க்க...



**APIRAAMI ENTERPRISE**  
EXOTIC FOOD & MONEY TRANSFERS

## APIRAAMI ENTERPRISE

அபிராமி என்றிவைஸ்

உலகின் சுல்ல பகுதிகளுக்கும்  
அதிகுருதியில் பணமாற்றுச் சேவை

மாதத்தின் முதல் வாரம்  
மலிவு விற்பனை

மளிகைப் பொருட்கள் பசுமையான  
மரக்கறிவகைகள் அதைக்கிற்கும் நாடுங்கள்



PFERDEMART 9 45127 ESSEN | Tel: 0201 23 69 25

எமது ஸ்தாபனக்கு  
தாம் ரூப் வாரு  
கேவைக்கு காம் தாம்  
மின்றகள்



Luckyfly

Luckyfly

SRI LANKA

Summer  
2025

DREAM  
VACATION

AB 1080 €



0234 2399032  
0179 14 84892

info@lucky-fly.de | www.lucky-fly.de

BOOK NOW

# பேசும் படம்



எல்லா திட்டம் காசு கட்டியிடும்...  
எல்லா திட்டம் வெள்ளிறும்...  
எல்லா திட்டம் எல்லாரும் காசுத்தந்திருங்கோ...



ஓரு மாதிரி பட்டியல் வேலை முறஞ்சுது....



கீலங்கையில் கீன்று நூற்கு பேசுபொருள்

நான் சோலை நின்றிரு தீவிலைத் தெரியுமோ



அனிதாவோ சுனிதாவோ வில்லியம்ஸ்லை விட எங்கே கீர்த்தி சுரேஷ் எவ்வளவு யெரிய ஆள். அவ விண்ணில திருந்து மன்னுக்கு வரேக்கக ஒரு யூ ரியூஸ்மாரும் அங்கை இல்லை.. ஆனால் எங்கட கீர்த்தி சுரேஷ் கொழும்புக்கு வரேக்க ஏத்தினை யூரியூஸ்மாரு நின்டாங்கள் தெரியுமோ.. இப்ப விளங்குதே ஸீர் யெரிய ஆள் என்று.... அன்னம்மா ருஞ்சாச்சி



கெதியா எண்ணுங்கடா.... இப்பிழைய எவ்வளவு நேரம் என்று கீருக்கிறது....

காரைக்கவி



இன்டைக்கு என்றைத்தைப் பேசலாம்...

## காசு என்ன நிறம்

20 டொலர் என்ன நிறம் இருந்தால் காட்டவும், என்னிடமும் இருக்கு சரிபார்க்க என்று சொல்லி தனது பேச்சை நிறுத்தி, நான் காசுசுட்டது காட்டப் போகிறேன் என்ற ஆவலோடு என் கரங்களை பார்த்தவன்னைம் நின்றார்.

நான் சட்டென என் னை சுதாரித்து கொண்டு நன்பனிடம் ஓடிச சென்று சுட சுட உணவைக்கொடுத்துவிட்டு திறும்பினேன்.

அப்புதான் அட மனைவியை தெருவில் விட்ட நூபகம் வர ஓட்டமும் நடையுமாக சென்றேன்.

என் னிடம் காசின் நிறம் கேட்டவற்

மனைவியை நிற்கச் சொன்ன பக்கத் தால் திரும்ப வந்துகொண்டு இருந்தான். மனைவியை தெருவில் காணவில்லை.

அவ பாதுகாப்பா துணிக் கடைக்குள் எந்த நிறம் பேத்திக்கு நல்லது என்று பார்த்தபடி நின்றா. அவன் மறு முனையில் வேறுயாரி டம் காசின் நிறம் கேட்கலாம் என்று நடந்து கொண்டு இருந்தான்.

மறு நாள் நன்பர் குடும்பம் சுகமாக இரவு உணவுக்கு வெளியே சென்று திரும்பி னோம். அப்போது ஒரு ஆணும் பெண்ணும் காரில் எம்முன் வந்து கிறங்கி எம்மிடம் இந்திய உணவுகம் எங்கே உண்டு என்று



கேட்டனர். தாம் தூபாயில் இருந்து வந்துள் கோம் என்றனர். அடுத்து நாம் இலங்கை நாளை செல்கிறோம். என்றனர். ஒரு டொலர் இலங்கையில் எத்தனை ரூபாய் என்றனர்.

எம்கு லீக்கான எக்ஸாம் பேப்பர் போல் இருந்தது அவர்கள் கேள்விகள்.

நான் சற்றும் அவர்கள் தீர்பார்க்காத நிலையில் 'உங்கள் டொலர் என்ன நிறம்'

என் ரேன். அவர்கள் முகம் நிறம் மாறி வெளுத்து விட்டது.

கவனம் நீங்கள் பேச்சைத் திறந்து காசின் நிறம் காட்டும்போது, அவன் நல்லவன் என்ற நிறம் மாறிவிடும்.

விடுமுறைக்கு எங்கு சென்றாலும் நம்ப நட, நம்பி நடவாதிர்கள்.

வெர் மறித்தாலும் நின்று கண்பார்த்து கடைக்காதிர்கள்.

காதலுக் கு மட்டுமல்ல, திருடனும் கண்முகியேதான் புகுவான்.

கண்டவன் நின்றவன் எல்லாம் உங்கள் காண்டம் வாசிப்பான்.

பி குறிப்பு. தூபாயில் இருந்து வந்தவன் என்று சொன்னவர் பாலி நாட்டவர் இல்லை. ஆனால் எவ்ராக் கிருந்தாலும் நாம்தான் அவதானமாக இருக்கவேண்டும்.



# ASIEN SUPERMARKT

TTS Brothers GmbH & Co.KG \*Lebensmittel \* Seafood \* Textilien \*Schmuck

Germany நாட்டில் 34 ஆண்டுகளைக் கடந்த ஒரே நிறுவனம்



உங்கள் வீட்டிற்கு தேவைக்கான அனைத்து மர்கைக் கொருட்கள் மற்றும் இடை அண்கலன்களுக்கும் நாடவேண்டிய ஒரே ஸ்தாபனம்.

RHEINISCHE STR 52  
44137 DORTMUND  
Tel: 0231 819288

Wolbecker 27  
48155 Munster  
Tel: 0251 13 65 194

Helmholtz Str 11 |  
46045 | Oberhausen |  
Telefon: 0208 20 28 29





## குளிநா விஸ்வியம்ஸ் நூயிக்கு பத்திரமாக திரும்பினார்: ஒன்பது மாதங்களுக்கு பிறகு ஒரு வெற்றி

மார்ச் 18, 2025 அன்று காலை 10:35 IST மணிக்கு ISS-லிருந்து பிரிந்த ஸ்பேஸ்ஏக்ஸ் டிராகன் விண்கலம், 17 மணி நேர பயணத்துக்குப் பிறகு, இன்று அதிகாலை 3:27 IST மணிக்கு புளோரிடா கடற்கரையில், தல்லாஹாஸ்லி அருகே தண்ணீரில் தரையிறங்கியது.

இதில் சனிதா, புச்சி, நாசா விண்வெளி வீரர் நிக் ஷேக், ரஷ்ய விண்வெளி வீரர் அலெக்ஸாஞ்சர் கோர்ப்பேனாவ் ஆகியோர்

பயணித்தனர். விண்கலம் பூமியின் வளிமண் டைத் தீல் மீண்டும் நுழையும்போது 3,000 டிகிரி / பாரான்ஹீட் வெப்பத்தை தாங்கி, பாராகூட் மூலம் பத்திரமாக கிறங்கியது. தரையிறங்கியவுடன், சனிதா புன்னைகையுடன் கையசைத் து, நலமாக இருப்பதை உறுதிப்

படுத்தினார். அந்த தருணத்தில், விண்கலத்தைச் சுற்றி நீந்திய டால்பிள்களைப் போல, நமது இதயங்களும் மகிழ்ச்சியில் துள்ளியது. இது அவர்களின் நீண்ட, சவாலான பயணத்துக்கு ஒரு மகிழ்ச்சியான முடிவைத் தந்திருக்கிறது.

### அடுத்த கட்டம்:

286 நாட்கள் புவியீர்ப்பு இல்லாத விண்வெளியில் இருந்ததால், சனிதாவும் புட்ச்சுக் கூம் பூமியின் புவியீர்ப்புக்கு மீண்டும் பூக 45 நாள் மறுவாழ்வு (rehabilitation) திட்டத்தில் பங்கேற்பார்கள். இதில் எவும்பு பல விண்வெளி ஆர்வலர்களுக்கு ஒரு பெரிய உத்தேவமாக அமைந்திருக்கிறது.

## “உள்ளுராட்சி மன்ற நேர்தல்” தமிழர்கள் முன்னுள்ள சவால்

இருக்கக்கூடாதோ அதற்கு சிறந்த உதாரணமாக தமிழ் தலைவர்கள் கடந்த 16 வருடங்களாக செயற்பட்டுவருந்திருக்கி ரார்கள். அதனுடைய தாற்பரியம் எத்தகைய கறுப்பு வரலாறுகளை பதின்திருக்கிறது என்பதை தமிழூர் தாயகம் மீது பற்று வைத்துள்ளவர்களுக்கு நன்றாக புரியும்.

பல இழப்புகளை சுந்தித்த ஒரு இனத்தின் அரசியல் பயணம் -பல அழிவுகளை சுந்தித்த ஒரு இனத்தின் அரசியல் பயணத்தில் பக்குவம் இருந்திருக்க வேண்டும், இராஜ தந்திரம் இருந்திருக்க வேண்டும், சர்வதேசத்துடன் சிறந்த உறவு இருந்திருக்க வேண்டும். ஆனால் இவை எவற்றையும் பொருப்படுத்தாமல் சில்லறைத்தனமான அரசியல் செய்த தலைவர்கள் நிச்சய மாக தமிழினத்தில் மாத்தேவன்டும்.



திருமே இருக்கி ரார்கள். இந்த நிலைமை மாற்றுவேண்டும். அந்த மாற்றும் ஒன்றே போராட்டம்-போராட்க்கொண் டிக்குவர்கள் கொண்டிருக்கின்ற ஒரு இனத்துக்கு விழிவை ஏற்படுத்திக் கொடுக்கும். ஆகவே எதிர்வரும் உள்ளுராட்சி தேர்தலில் இருந்தாலும் புதியதொரு பயணத்துக்கு தமிழ் தலைமைகள் என்று கூறிக்கொள்வோர் தயாராக வேண்டும்.

சுயநல் அரசியலுக்கு முற்றுப் புள்ளிவைத்துவிட்டு-தலைமை போட்டிக்கான அரசியலைத் தறித்தலில் விவரம் இருந்து கொண்டிருக்கிறது. இருந்து தோய்ந்த மன்றங்களை விடுதலை பயணத்தினை தொடர்ந்து முன்கொண்டு செல்லும் வகையிலான ஒரு அரசியல் தெரிவிக்கு தமிழ்தலைமைகள் முன்வருவது காலத்தின் தேவையாகும்.

அந்த அடிப்படையில் கடந்த

கால தவறுகளை உணர்ந்து ஒரு கூட்டு செயற் றபாட்டுக்கான களம் அமைக்கப்படுவது அவசியம். அதற்கான களமாக இந்த தேர்தலை பயண படுத்துவது அவசியமாகும். தமிழ் தலைமைகள் எவ்வாறு சிதறுண்டு இருக்கிறது கொண்டோல், இன்று தமிழ் மக்களும் பல திசைகளாக சிதறுண்டு இருக்கி ரார்கள். இவர்களை ஒன்றுதிரட்ட வேண்டிய கடமை தமிழர்கள் மத்தியில் வாழ்கின்ற புத்திஜீவிகள் எதும் சமூக செயற் றபாட்டா ஸர்களதும் கடமையாகும். அது ஒரு கட்டமைப்புக்குள் கொண்டு வரப்படுவது அவசியமாகும். சிங் கள் மக்கள் எப்படி ஒரு மாற்றத்துக்கு தயாரானார்களோ அதேபோல், தமிழ் மக்களும் ஒரு மாற்றத்துக்கு தயாராகவேண்டும். அந்த மாற்றத்துக்கான களத்தை ஏற்படுத்தவேண்டிய தார்மீக் கடமை மன்றம் மொழி மீதும் மொழி மீதும் பற்றுக்கொண்டு செயற் றபாட்டா ஸர்களையை கடமையாகும். அரசியல்வாதிகளின் கையில் இருந்து தமிழரின் அரசியல் ஒரு அரிவுபூர்வமான போராட்ட குணமிக்க மன்றம் மொழி மீதும் பற்றுவர்களின் கைகளுக்கு செல்வதே அடுத்த கட்ட ஆக்கபூர்வமான நடவடிக்கைகளுக்கு பொருத்தமாக இருக்கும். எனவே எதிர்வரும் உள்ளுராட்சி மன்ற தேர்தலை இத்தரப்புகள் எவ்வாறு சுந்திக்க போகின்றன? மக்களை எவ்வாறு அனிதிரட்டப்போகின்ற? தமிழ் தலைமைகளை எவ்வாறு ஒரணியில் திரட்டப்போகின்றன? என்பதிலேயே எதிர்கால தமிழருடைய இருப்பும்-எதிர்கால ஆக்ரோக்கிய மான முன்னெடுப்புகளும் கடந்தகால அழிவுகளுக்கான தீர்வும் அமைந்திருக்கிறது.



# K.K.L.

Textilien Schmuck Haushaltware

சுத்திரை தமிழ் புத்தாண்டை  
ஞான்டூரு மாபிபரும்  
மனவு வீற்பனை!



அனைத்து  
ஆடைகளும் 20%  
முதல் 50%  
விலைக்கழிவில்

07.04.2025 முதல்  
14.04.2025 வரை

Rheinische str.56 44137 Dormund | Tel: 0231 96 98 6610

<https://m.facebook.com/kkl.textillenschmuck>

அனைவருக்கும் தமிழ் சுத்திரை புத்தாண்டு நல்வாழ்த்துக்கள்



 என் டைக் கு விடியக் காலமை வெள்ள வைத்தைக் குப் போன இத்தில் என்றை கூட்டாளி ஒருந்த தனைக் கண்ணான். வழக்கமா என்னைக் கண்டா பழைய அரசியல்வாதி மாதிரி வளவுளவென்டு கடைப்பான். ஆனா இன்டைக் குப் பேசாம் நிக்க என்னடா உன்றை வீட்டம்மா வழக்கம்போல உன்னை வெருப்பில்போட்டாவோ என்டு கேட்டன்.

என்னன்னெண் நீங்க எனக்குச் சரியான  
பல்லுக்கொதி கதைக் கேலாம் இருக்  
கெண்டான்.

நான் அட..அப்படியே சங்கதி ...நீ். ஒவ் வொரு சனியும் நல்லெண்ணை வைச்சுக் தோயிற்னிதானே எண்டன்.

என்னன்னை பகிடியே விடுறியள்  
திஞ்சை திருக்கிற வேவலையஞ்சுக் கு  
நல்லெண்ணை வைச்சுத் தோஞ்சு மினங்க  
கெட்டேலுமே. சும்போ வைச்சுத்தான் தோயிற  
நான் அண்ணை எண்டான்.

நான் அவனிட்டை எட பேயா  
நல்லெண்ணைய் வைச்சு ஒவ்வொரு  
சனியுந்தோஞ்சா உந்தப் பலலுக்கொதி  
கண் குத்து காது குத்து மண்ணைட இடி  
ஒண்டும் வராதெல்லே எண்டன். உதைத்  
தானே அவ்வையார் சனி நீராடு எண்டு  
சொன்னவ தெரியாதோ எண்டன். அதோா  
சாப்பாட்டுக்கும் நல்லெண்ணை சேத்தா  
சலக்கொதி மூலக்கொதி வயித்தெரிச்சல்  
சமியாக்குணம் மேலால் கீழால் போற  
வாய்வுப்பிரச்சினை கொலஸ்றோல் எண்டு  
இரு கோதாரியும் வராது எண்டன். குத்த  
ரிசிச்சோறும் நல்லெண்ணை விட்டுக்  
குழைச்ச அம்மியில அரைச்ச இஞ்சிச்  
சம்பலும் அஞ்சாலு உரிச்ச சின்ன வெங்கா  
யம் தான் அடிக்கடி என்றை மத்தியானச்  
சாப்பாடு.

சாப்பாட்டில நல் வெண்ண வையும் நல்லவன்னை முழுக்கும் எத்தினையோ விசயங்களுக்கு நல்லம் என்டு என்றை ஆச்சி சொல்லுறவு. அப்புவும் ஆச்சி யும் உந்த நல்லவன்னைச் சாப்பாடும் தோய்ச்சலும் தவறாயினம். அவைக்கு கண்ட கிண்டவருத்தும் வாதை ஒருநாளும் வரேல்லை. முழுக்கு அண்டைக்கு அப்பு விழியவே தலைக்கு கொஞ்ச என்னை வைச்சுக் கொண்டு ஆட்டிறறைச்சிப்பாங்கு வாங்கப் போடுவார். அப்பு இறைச்சியை வெள்ளனக் கொண்னாந்ததுமே ஆச்சி யும் தலையிலை வைச் ச கொஞ்ச நல்லவன்னையோடு இருந்து கொண்டு வந்த கறியை நோண்டிக் குமுவி கறிவைச்சு சோத்து உலையை வைப்பா.

பேந்து ரெண்டு பேரும் முத்தத்திலை இருந்து ஆளாஞ்கு மாறி மாறி நல்லா என்னை பிரடித்த தேய்ப்பினம் . அப்பு ஒரு கோமணம் கட்டி இருப்பார் ஆக்கி

# என்னை இருச்சி

பாவாடையைத் தூக்கி இடைக்கட்டு கட்டியிருப்பா.  
உப்பிடி என்னை பிரட்டுறைத்தான் இப்பொடி  
மசாஜ் என்குகினம், அதுமட்டுமே அதுக்கெண்டு  
காலசையும் செலவளிக்கினம் . நல்லா என்னை  
பிரட்டித் தேச்ச பிறகு அப்ப சிரட்டையில் கொஞ்சம்  
கறி எடுத்துக் கொண்ணந்து முத்தத்து வேப்ப  
மரத்துக்குக் கீழை வைப்பார்.

பேந்து காலமையே வாங்கியந்து வேலிக்கரை



வழங்குபவர்கள்



[www.bkb-verein.de](http://www.bkb-verein.de)

Heilbronn நகரில் கல்புறோன் நகரில், திறந்த வெளியரஸ்கில் 8.000 qm

# யാർ എഴുന്നേൻ കൊണ്ടാലെ

குற்பு: ஏற்கனவே  
கலைஞர்கள் தங்களது  
விபரங்களை தந்த  
வண்ணம் உள்ளனர்.

Tel: (+49) 01727733873

**SAVE  
the DATE**

அனைவருக்கும் தமிழ் சித்திரை புத்தாண்டு நல்வாழ்த்துக்கள்



କାର୍ଯ୍ୟକଳ୍ପନା  
କର୍ତ୍ତାତ୍ମକ  
ପତ୍ରମାନନ୍ଦନ

பெரும் ஆளாஞ்குக் கு மாறி மாறி  
ஈர்ந்துவடப்பினம். பேந்து ஆச்சி ஒரு  
சின்னப் பழஞ்சீலையை தலையில  
மயிரோட சேந்து முடிவா.பேந்து சாமி  
கும்பிட்டு முடிய அடுக்களைக் குந்-  
தில இருந்து இளக்கூட்டுச் சோத்தை  
ஆட்டிறைச்சிகிறியோட சாப்பிட்டுப்  
போட்டு தலைவாசல் குந்தில நல்ல  
ஒரு நித்தியை அடிப்பினம்.

உண்ணாண்க் சொன்னா உப்பிடி  
யான் சாப் பாட்டு முறையால  
வாழ்க்கை முறையால் அப்புவுக்கும்  
ஆச்சிக்கும் எப்பவும் காதலர்த்தினாந்தான்.  
பேற்றியிங் மேற்றியிங் எல்லாம்  
இழுங்கா நாலு சுவருக்கை தாராளமா  
நடக்கும். சிலவேளை பகலிலை  
என் நதான் சன்னடை பிடிச் சினம்  
எண்டாவும் இரவிலை கப்சிப்.

# கிளங்கைத் தேர்தலில் போட்டுமிட கட்டுப்பணம் செல்குந்திய ஜர்மன் பெண்!

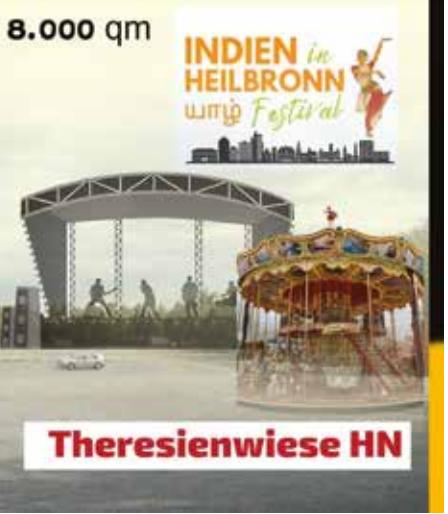
ମାତ୍ରତଳେ ମାଵଟତତୀଲି ଉଠି  
ନୁ ରାଟ୍ଚି ମନ୍ତ୍ରତ ତେରତ ଲିଲ  
ପୋଡ଼ିଯିବୁ ବେତରକାକ ଜେରମନ୍ତ  
ନାଟ୍ଟଵର ଦୁରୁଵର କଟିପଣମ୍  
ଶବୁତିଯୁଗୁଳାର.

அந்தப் பெண் இலங்கை குடியுரிமையைப் பெற்று தேர்தலில் போட்டியிட தகுதி பெற்றுள்ளதாகக் கொள்கின்கப்படுகிறது.



சூசக குழன் வேடபாளராக கலேவல் பிரதேச சபைக்கு போட்டியிட உள்ளார். வைப்புத் தொகையை செலுவில் விடுவதற்கு விரும்பும் நம்பிக்கையுடன் தான் போட்டியிட வேதாக ஜெர்மன் பெண் ஊடகங் குஞ்சுக்கு தொரிவிக்கார்.

தத்ய பின்னா, இலங்கையில்





**யே** ரமனியில் டோட்டுமண்ட் நகரில்

சர்வதேச பெண்கள் தினம் (பாங்குனி 08) டோட்டுமண்ட் பெண்கள் மன்றத்தினரால் சிறப்பாக கொண்டாடப்பட்டது. மேற்படி நிகழ்வு அகவணக்கத்துடன் ஆரம்பமா ணது. நிகழ்ச்சி தொகுப்பு ராஜி அவர்கள் சிறப்புற வழங்கினார். வரவேற்புறை குழுதா நிகழ்த்தினார். அதனைத் தொடர்ந்து, சகனா அவர்கள் "பெண்களுக்கான உரிமைகள் என்ன?" என்பது பற்றி உரை நிகழ்த்தினார். அமரா ஸ்ரீதேவி, ஆகனா சகாதேவி, ஆகி யோராது நடங்கள் பெறியும் கவர்ந்தன. வெற்றிமணி பத்திரிகை, சர்வதேச பெண்கள் தினம் சிறப்பிதழில் வெளியான, கவிதா லட்சமியின் 'பெண்மை விலங்கில்' என்ற கவிதை ஒன்று சிவவினோபன் சிவகிரு ஷணநாதன் அவர்களால் அவையில் வாசி க்கப்பட்டது.

தொடர்ந்து, அரசியல் ஆளுமைப் பெண்கள் படங்கள் திரையிட அவர்கள் பற்றிய உரையை முறையே மதிலா - "தாய் இங் வென்" அன்னலாட்சி - "2ம் எலிசபெத் மகா ராணி"யோகா - "இந்திரா காந்தி"குழுதா - "மாகிந்ட் தச்சர்"தயா - "அங்கெலா மார்க் கெல்ல்"பிரியா - "கமலா ஹார்ஸ்"ராஜி - "அம்மு சுவாமிநாதன்" ஆகியோரின் தனித்துவம்

## யேர்மணியில் சிறப்பாக நிடம்பெற்ற சர்வதேச பெண்கள் தின விழா



பற்றி எடுத்துரைத்தார்கள்.

விளையாட்டுக்களை தயா, மதிலா, ராஜி மூவரும் சிறப்பாக பார்வையாளர்கள் மத் தியில் நிகழ்த்தினார். கவிதை நிகழ்வில், ஜெகதீஸ்வரி மகேந்திரன், யோகா, கலந்து சிறப்பித்தனர், அதனைத் தொடர்ந்து, உரை நிகழ்வு இல், இரவீந்திரன் தர்மவிளக்கம், நேசக்கரம் சாந்தி, டயானி பாலேந்திரா, மீனா உதயகுமார், கரினி. கன் ணன், கெளசி சிவபாலன், நகலா சிவநாதன்

சுறோஜினிதேவி - தங்கரட்டைம் சிரீஜீவகன் - பொன்னுத்துரை, சிவவினோபன் - சிவ கிள்ளனாதன், நடராஜா திருச்செல்வம், சுபே சன் விமலகேரன், தவம் ஆகியோர் உரை நிகழ்த்தினார்.

பட்டி மன்றம் : பெண்களின் உயர்வுக்குத் திருமனவாழ்க்கை சவாலா? சாதகமா? என்ற தலைப்பில் இடம் பெற்றது.

நடவராக பொன்னையா - புத்திசிகாமணி அவர்களும், -திருமணவாழ்க்கை சவாலே": என, நகலா சிவநாதன், தேவராணி, ராஜ குலசிங்கம், சாந்தினி.துரையரங்கள் ஆகி யோரும், -திருமணவாழ்க்கை சாதகம்" என குழுதா மணோகரன், ரவீந்திரன் தர்மவிளக்கம், ரவீந்திரன் வெற்றிவேலு, குழுவி னரும் குருதால் மோதினர். சர்வதேச பெண்கள் விழா என்றால் பெண்களுக்கானது மட்டுமல்ல என்பதை மெய்திப்பதுபோல கூட்டத்தில் ஆண்கள் பலர் கலந்துகொண்ட தும் சிறப்பு. பல ஆண்டுகளாக இவ்விழா தொடர்ந்து தமிழர் அரங்கத்தில் இடம் பெற்று வருகின்றது. இவற்றை ஒழுங்கமைக்கும் பெண்கள் மன்றத்தினரை வாழ்த்துகி ன்றோம். நன்றியுரை தயா நிகழ்த்த விழா இனிதே நினைவுவடைந்தது. சிற்றுண்டி, இராப் போசனம் வழங்கப்பட்டது.



படங்கள் கல்தூரி



**தமிழர் திரங்கம்**

வெள்ளிக்கிழமைகளில்  
Jeden Freitag

சனிக்கிழமை 15.00 – 18.00  
திரையிதச நடனம்  
(Cinematic Dance)

**கிளீபீர்ட் (Keyboard)**

வெள்ளிக்கிழமை 18:00 – 19:00  
அனுயாயி வாய்ந்த ஆசிரியர்களால்  
கர்மிக்கப்பியற்கிறது. சிறுவர்களில்  
கூந்து பெரியோர்கள் வரை  
தேவையான கொள்ளலாயம்  
Fuer Kinder und Jungendliche und Erwachsene!

6€  
Pro  
Stunde

**தமிழ் மொழி (Tamilsche Sprachunterricht)**

வெள்ளிக்கிழமை 16:00 – 17:45  
Free  
அ ஆ  
இ ட உ

சிறார்களுக்கும், தீண்டேர்களுக்கும்,  
எளியெய்யான முன்றுயின் தமிழ் கற்றிக்கப்படும்.  
Für Kinder und Jungendliche! Auch speziell jugendliche,  
die sich mit der tamilische Sprache nicht auskennen

**யேர்மன் மொழி (Deutsch für Anfänger / Innen)**

வெள்ளிக்கிழமை 17.45 – 19.15  
6€  
Pro  
Stunde

வெள்ளிக்கிழமை 17.45 – 19.15  
பேர்மன் மொழியின் பேசுவும்  
எழுதுவும் கற்றிக்கப்பியறும்  
பேர்மன் குழுயினம் பெறுவதற்கு  
யண் உள்ளதாக அமையும்



**நாம்** hunter gatherer வாழ்க்கை

முறையிலிருந்து விவசாயம் செய்து வாழும் முறைக்கு மாறி பல நார் றாஸ்டுகள் ஆகிவிட்டன. எனவே முற்றி ஒம் புதச்சத்து நிரம்பிய உணவை உட்கொள் வதில் எனக்கு நம்பிக்கையில்லை. தொடர்பேலியோ, கீட்டோ டையட் காலப்போக்கில் சிறுநீரக்திற்கு அதிகப் பாரத்தை ஏற்படுத்த வாய்ப்புண்டு. நம்முடைய மரபணுக்கள் நாம் வாழும் நிலத்தின் தட்பவெப்பிலிலைக்கும், அங்கே கிடைக்கும் உணவுப் பொருட்களுக்கும் தக்கவே அமைந்திருக்கும். இதுவும் ஒரு வகை எப்பிளஜனிக்ஸ் (Epigenetics). உலகமயமாகிக் கொண்டிருக்கும் இன் றைய சூழலில் பல விதமான உணவுப் புதார்த்தங்கள் நமக்குப் பரிச்சயமாகி ஸ்றன் எல்லாவற்றையும் உண்டு மகிழ்ந்து கொள்ளலாம். ஆகவே எதையும் தவிர்க்க வேண்டும் என்ற அவசியம் கில்லை. உணவைப் பொறுத்தவரையில் அளவு மிகவும் முக்கியமானது. அளவுக்கு மிஞ்சினால் அமிர்தமும் நஞ்ச என்பது போல எதையும் அளவுக்கு அதிகமாகச் சாப்பிடாமல், அதன் தன்மை அறிந்து சமச்சீரான nutrient சேரும் வண்ணம் சாப்பிடால் நல்லது.

ஒவ்வொரு நாளும் நாம் உட்கொள் ஞம் உணவின் தன்மையையும் அதில் இருக்கும் நியூட்ரினீஸ் வேல்யூப் பற்றியும் தெரிந்து கொள்ளுங்கள். அது குறித்த அறிவியல் காணாவிகளைப் பாருங்கள். அறிவியல் ஆராய்ச்சிக் கட்டுரைகளை வாசியுங்கள். அவை ஓரளவு நம் உடலியங்கும் தன்மையைப் புரிந்து கொள்ள உதவும். அதற்குத்தக்க உணவை உண்பது சாலச் சிறந்தது. எனக்கு எந்தவித உணவு ஒவ்வாமைகளும் கில்லை. அது னால் எல்லாவற்றையும் (வெஜிடேரியன்) அளவாக உண்டு மகிழ்ச்சியாக இருக்கி ரேன்.

அடுத்தது உடற்பயிற்சியைப் பற்றிச் சொல்ல வேண்டும். கடந்த இரண்டு வருடங்களாக நான் வாரத்திற்கு முன்று

## நின்றைய சூழலில் பலநும் உடல் எடுத்தையக் ருறைப்பது பற்றி மட்டுமே பேசிக் கொண்டிருக்கிறார்கள்

நீங்கள் எதை உண்ண வேண்டும், எந்த விதமான பயிற்சி வேண்டும் என்பதை உங்கள் உடல் தெள்ளத் தெளிவாகக் காண்பித்துக் கொடுக்கும்.



முறை ஜிம் செல்கிறேன். லேபில் மதிய உணவுக்காக ஒரு மணி நேரம் இடைவெளி கிடைக்கும். அதில் நாற்பது நியிடங்கள் ஜிம்பிற்கு ஒதுக்கி வைத்திருக்கிறேன். (அதற்கு முந்தைய வருடங்களில் வாரத் திற்கு முன்று நாட்கள் வெளியே ஒடிக் கொண்டிருந்தேன்) பெரிய பெரிய உடற் பயிற்சிகளை எல்லாம் செய்வதில்லை. என் உடலுக்கு எது பொருத்தமானதோ ஓரளவு அதைச் செய்து கொள்கிறேன். வாரத்திற்கு ஒரு முறை முடிந்த வரையில் ஒட்டம் கடைப்பிடிப்பதுண்டு. விலைப்பட உபயோகிக்கும் இடத்தில் அதைத் தவிர்த்து

விட்டுப் படகளை எடுத்துக் கொள்கிறேன். என்னுடைய வேலையில் இயல்பாகவே நிறைய நடக்க வேண்டியிருப்பதால் அதற்கென்று தனியாக நேரம் எடுத்துக் கொள்வதில்லை.

உணவைப் பொறுத்தவரையில் எல்லா உணவையும் நானே வீட்டில் சமைத்துத் தான் உண்கிறேன். அதற்கான காய்க றிகள் பழங்கள் வாங்குவதிலும், நல்ல தரமான மளிகை சாமான்களை வாங்குவதிலும் அதிகக் கவனம் செலுத்துவேன். சமைக்கும் போதும் மிதமான தீயில் அதிக எண்ணெய்யோ அல்லது அதிக வெண்ணெய்யோ சேர்க்காமல் பொறுமையாக நேரம் எடுத்துச் சமைப்பேன். பெரும்பாலும் frozen உணவுகளையும், ரெடிமேட் பொருட்களையும் தவிர்த்து விடுவேன் பொடியோ, இஞ்சி பூண்டு பேஸ்ட்டோ எல்லாமே வீட்டிலேயே நானே தயார் செய்து கொள்வேன். சமைக்கும் பாத திரங்களிலும் கவனம் செலுத்துவேன்.



தீபா சீந்தரன்  
(தெவான்)

பெரிய fancy பாத்திரங்களையெல்லாம் உபயோகிப்பதில்லை. Non-stick அதிகம் உபயோகிப்பதில்லை. பாத்திரங்களைச் சுத்தமாகக் கழுவதல் எனக்கு மிக முக்கியம். அடுத்து வீட்டைச் சுத்தமாக வைத்துக் கொள்வதில் எனக்கு அதிக நேரம் செலவாகும். ஒரு நாளைக்குச் சமையல் மற்றும் வீட்டைச் சுத்தம் செய்வதற்குச் சராசரியாக 4-5 மணி நேரங்கள்



சௌலவிடுவேன். இரண்டு முறை குளி ப்பது இரண்டு முறை பல் தேய்ப்பது ஆகியவற்றையும் பல வருடங்களாகச் செய்து கொண்டிருக்கிறேன். வாரத்திற்கு ஒரு இரண்டு முறையாவது உப்பு வைத்து பல் தேய்த்துக் கொள்வேன். நான் மது அருந்துவதில்லை. அது அளவாக இருக்கும் பச்சத்தில் ஆரோக்கியத்திற்குக் கேடு விளைவிடப்பதில்லை. புகைப்பிடிப்பதில்லை. எனக்கும் என் மகனுக்குமான தரமான நேரம் எனக்கு மிகவும் முக்கியம்.

ஏதாவது ஒரு படைப்பாற்றல் மிகுந்த செயலில் தினமும் குறைந்தது ஒரு மணி நேரமாவது ஈடுபடுவேன்.

6-7 மணி நேரம் உறக்கம். இவையெல்லாம் உடலைக் கட்டுக்கோப்பாக வைத்திருப்பதற்கு உதவுகிறதா என்று கேட்காதீர்கள். எனக்கு எல்லாமே ஒன்றோடான்று தொடர்பு உடையவைதான். அவற்றை நான் உடல் ரீதியாகவும் மன ரீதியாகவும் மிகத் துல்லியமாக உணர்கிறேன்.

17 மீற பக்கம் பார்க்க... >>

## Nandy's Catering & Party Service

உங்கள் இல்லத்தில் எந்த கவபவங்களாக இருந்தாலும் குற்றாத சுவையுடன், சுடச் சுடப் பர்மாஸ்க்ரோாம். ஒலங்கள், இந்தய், ஐரோப்பிய உணவுகளையும் தயார்த்து வழங்குகின்றோம்.

**பரிமாறுதல் ஒரு கலை அது எமது நீறுவனத்தின் கைவந்தகலை!**

உணவு விழியோகம் பரிமாறல் மற்றும் நீழல்படம், வீடியோ அதுமட்டுமன்றி எமது தீற்மையான ஊழியர்கள் உங்கள் விழாவை திட்டமிட்டுதல், திருமணமேடை, மண்டபம் மற்றும் மண்டபச் சோடனைகள் மற்றும் நடைமுறைப்படுத்துதல் போன்றவைகளுக்கு உதவ ஆயுததமாக உள்ளோம்.

தொடர்புகளுக்கு: 0173-7424955  
0211-7691974

[www.Nandys.de](http://www.Nandys.de) | email: info@nandys.de

நீண்டகாலம் மக்கள் மனதில் நம்பிக்கை ஒளி பரப்பும் தங்க நகையகம்

# Jaffna Bazar Jewellery

தங்க நகைகள்  
என்றால் தங்கள்  
மனதில் நினைத்து  
இருப்பவர்கள்  
நாங்கள் என்றும்  
நாடுகள்



பொன்னுருங்கு,  
காதுகுத்து  
வைபவங்களுங்கு  
எம்மை  
அழையுங்கள்

2025 கூம்  
இண்டின்  
புதிய வரவு!  
புதும் புது அழகிய  
ஷிசன்களில்  
தங்க நகைகள்



திருத்த வேலைகள் குறுகிய  
காலத்துக்கள் செய்து தரப்படும்

உங்கள் கைத்தற்கு தேவையான மர்கைப் பொருட்கள்  
என்றும் போல் மல்வு வீலையில் கிடைக்கும்

Branch:

Jaffna basar.  
Taunus Str.31,  
60329 Frankfurt Main

ஆலயங்களுக்கு தேவையான  
பூஜை பொருட்கள் எம்மிடம்  
நிறைவாக உண்டு

ஆலயங்களுக்கு  
தேவையான  
பூஜை  
பொருட்கள்  
எம்மடம்  
நிறைவாக  
உண்டு

பகலையான மரக்கற வகைகள்  
கடல் உணவு வகைகள்  
மினங்கும் எம்படம் தரமாக  
மல்வாக்கக்கடைக்கும்



Jaffna Bazar, Kaiser Straße.49 ,  
69329 Frankfurt Main

**Jaffna**  
*Bazar*

Tel: 069 25 62 6353 \ 0049 69 25626353  
0049 179 4792961 \ 0049 151 71520425

# ஒவ்வொரு வீடும் கிருண்டிருக்கும் அவ்வீடுகள் தூய் விழிக்கும் வரை

ஆஹா !  
உயிரினும்  
கிந்கு பெண்மை  
கிணிநுடா !

**H**டாங்கள் ஆள்வதும் சட்டங்கள் செய்வதும் பாரினில் பெண்கள் நடத்த வந்தோம் என வீட்டுக்குள் பெண் களைப் பூட்டி வைத்த காலத்திலேயே பெண் விடுதலைக்குப் பாடுபட்ட பாரதி கண்ட இலட்சியப் பெண் இவள்.

இனிமையும் மென்மையும் அன்பும் பொறுமையும் மட்டுமே பெண்களின் அணிகலன்கள் என்று இருந்த நிலை யை மாற்றி இனி ஒரு விதி செய்வோம் அதை எந்த நாளும் காப்போம் என பெண்களுக்கு புது விதி சமைத்த பாரதி கண்ட இலட்சியப் பெண், நெஞ்சில் நீதியை ஆபரணமாக்கினாள். கரங்களில் புத்தகங்களைப் புனைந்தாள். வாக்கினில் வலிமை சேர்த்தாள். நிமிர்ந்த நன்னடையினில் அறமும், நேர்கொண்ட பார்வையில் திறமும், துணி வெனும் துணியும் தரிந்தாள்.

யார்க்கும் எளியனாய் யார்க்கும் வலியனாய் யார்க்கும் அன்பனாய் யார்க்கும் இளியனாய் வாழுத் தெரிந்தவள். சாஸ்திரங்களும், நவீன விஞ்ஞானங்களும் கற்றுத் தெளிந்தவள். பிற நாட்டுநால்களை தமிழ் மொழியில் எழுத வல்லவர். வெளிநாட்டவரும் வணங்கும் வகையில் நம் கலாசாரங்களைப் பேணத் தெரிந்தவள். ஆம் ! பாரதி கண்ட இலட்சியப் பெண் இவள்.

சோர்விலாள். அச்சமிலாள். கேட்டிலும் துணிந்து நிற்பாள். குன்றென நிமிர்ந்து நிற்பாள். சொல்வது தெளிந்து சொல்வாள். மானம் காத்து நிற்பாள். பணத்தினைப் பெருக்கவும் தெரிந்திருப்பாள். தான் ஒருவர்க்கு தூயர் வரினும் ஜகத்தினை அழிக்கும் சினம் கொள்வாள். ரெளத் திரும் பழகியிருப்பாள். கருணை வடவாகி நிற்பாள். கவியும் கலையும் மேவிட ஞானரத்தினில் சென்றிட வல்லவர். செய்யும் தொழிலே தெய்வும் என எவ்வித வேலைகளையும் விரும்பியே பொறுப்பேற்பவர்.



ஆம் ! பாரதி கண்ட இலட்சியப் பெண் இவள்.

பெண் குழந்தையை செல்வக் களஞ்சி யம் என்றும். தாரணியில் வானுல கில் சார்ந்திருக்கும் இன்பமெல்லாம் ஒருருவாய் சமைந்த காதலியே யோகம் என்றும், மனைவியேச்சுதின்றும், போற்றித் தாய் என்றும் ஆண்கள் கொண்டாடும் போதும் போற்றி போற்றி வாழி பல்லாண்டு என்று பாடிடுங்கள். ஆம் ! பாரதி கண்ட இலட்சியப் பெண் இவள். இவள் எம்மை பெற்ற தாயாகவும் இருக்கலாம்.

தனைத் தான் ஆளத் தெரிந்தவள்.



கலாகூர்  
தீவ்யா சுஜேன்  
(வெள்கை)

தன்னிகரில்லா வாழ்வினை தன் வசமாக்க வல்லவள். ஆணையிட்டால் அடிபணியாள் ஆணால் இப்பிரபஞ்சமே இவருக்கு சேவகம் செய்யும். ஆம் பாரதி கண்ட இலட்சியப் பெண் இவள்.

மைய யுரு வாகி பெண் னுரு போந்து நிற்பது தாய் சிவசக்தி என்று அறியும் ஆற்றல் நமக்கு இருந்தால், அவள் கையினை கண்ணில் ஒற்றி களித்து நின்றாடுங்கள், போற்றி போற்றி வாழி பல்லாண்டு என்று பாடிடுங்கள். ஆம் ! பாரதி கண்ட இலட்சியப் பெண் இவள். இவள் எம்மை பெற்ற தாயாகவும் இருக்கலாம்.

அன்றாடம் உழன்று மழியும் சுமை வரினும், அன்புடையோர் சுகத்தினில் இன்பம் கண்டு மீண்டும் உயிர்க்கும் தாய்மையின் தவத்தினால் இயங்குகிறது இப்புவி. ஒவ்வொரு வீடும் இருண்டிருக்கும் அவ்வீடின் தாய் விழிக்கும் வரை (கலீல் கிப்ரான்). வாழ்வின் வெளிச்சம் பெண். ஆதாலால் தான் பாரதி புதுமை பெண் ஒளி வாழி பல்லாண்டு என்று வாழ்த்துகிறார்.

ஆதவினால் பெண்மையைப் போற

றுவோம். அவர்கள் தன்மையைப் பேணுவோம். கண்முன் ஓர் பெண்வரின் கடவுள் என்று என்னுனுவோம். பெண்ணை பெண் ணாக வாழி விடுவோம். வந்த வாழ்வின் பயன் கிட்டும். இவ்வையம் சிறக்கும்.



வசந்த கணங்கள் மலரும். அன்பும் ஆனந்தமும் அமைதியும் எங்கனும் நிலவும். நம் உயிர் நிறையும்.

2025 சுர்வதேச மகளிர் தினத்தை ஒட்டி வெற்றிமணி உண்டாக கௌரவம் பெற்ற அனைத்து பெண் ஆளுமைகளையும் பாரதி கண்ட இலட்சியப் பெண்களாக வே தரிசித்து வாழ்த்திப் பணிகிறேன்.

## யேர்மணிய நேசிய பூப்பந்தாட்ட சுற்றுப்போட்டியில் வெற்றிகரமாக விளையாடிய சகோதரிகள்!



கடந்த மாதம் வார இறுதியில் குற்றற்றல்லோ நகரில் இடம்பெற்ற முழு யேர்மணிக்குமான தேசிய



Badminton சுற்றுப்போட்டியில் இளையோ ர்கள் வரிசையில் TV Aldingen

சார்வில் மிகவும் முர்க்கமான போட்டியாளர் கஞ்சன் கடுமையான போட்டியில் சணைக்காமல் ஈடுபட்டு

U11 வயதுப்பிரிவில் சகோதரிகள் மகிழியும் U13 வயதுப்பிரிவில் தமிழியும் முறையே 2ஆவது மற்றும் 3ஆவது இடத்தைத் தமதாக்கிக்கொண்டார்கள்.

தனிச்சுற்றிலே களமிறங்கிய மகிழி மார்க்கண்டு கடுமையான இரண்டு போட்டியாளர் களை எதிர்கொள்ள வேண்டியிருந்தபோதிலும் திறமையாக விளையாடி 2ஆவது இடத்தைத் தனதாக கியிருந்தார்.

மகிழியின் சகோதரி தமிழி மார்க்கண்டு தனக்குரிய U13

இல் தனி-இரட்டை-கலப்பு என மூன்று ஒழுங்குகளிலும் சணைக்காமல் தனது திறமையை வைகிப் படுத்தியிருந்தார். கடுமையான பிரயத்தனத்துடன் விளையாடி 3ஆவது இடத்தை வெற்றி கொண்டார்.

யேர்மணின் தேசிய மட்டத்திலான போட்டிகளில் தங்களின் திறமைகளை மூலாதாரமாக்கக்கொண்டு முன்னணிகளில் தங்களால் விளையாட முடியும் என்பதை இவ்விரு சகோதரிகளும் அற்புதமாக வெளிப்படுத்தியிருந்தனர்.

# AJ

**ENTERTAINMENT**

ARUN JESUTHASAN  
OLYYN THANASINGH

P R E S E N T S

POWERED BY

**tamil.de**  
portal • lifestyle • entertainment



# SANTHOSH NARAYANAN LIVE IN GERMANY

**07.06.2025**

GET YOUR TICKETS NOW

**ticketmaster®**



**நவீன்**  
(அவுஸ்தரேஷன்)

நுணலும் தன் வாயால் கெடும் எனும் பழமொழிக்கு ஒப்பாக, ரணிலும் தன் வாயால் பல விடயங்களை ஒப்புக் கொண்டு விட்டார். அல்லது ஒப்பாரி வைத்து விட்டார் என்றும் கருதலாம். எப்படித் தான் தன் சிங்கள இனத்தை போர்க்குற்ற த்தில் இருந்து காப்பாற்ற அவர் முயற்சி த்து இருந்தாலும், அவரின் நேர்காணல் சிங்கள தேசத்தின் உண்மை முகத்தை உலகிற்கு தோலுவித்துக் காட்டி விட்டது என்பதை மறுக்க முடியாது) சிங்களவர்களால் அதிபத்திராவியாகக் கருதப்படும் சிறிலங்காவின் முன்னாள் ஜனாதிபதி ரணில் விக்கிரமசிங்க, அல் ஜீராவில் தொலைக்காட்சியின் ஹெட் டு ஹெட் (Head To Head) நிகழ்ச்சியில் உட்கவியலாளர் மெஹாதி ஹசனுக்கு வழங்கிய நேர்காணலில், ஈழத் தமிழர்களின் மீதான இறுதிப் போரில் பாதிக்கப்பட்டவர்களுக்கு உதவி வழங்குவதை இராணுவம் தடுத்து நிறுத்தியதை தன் வாயேலேயே ஒப்புக் கொண்டுள்ளார்.

நுணலும் தன் வாயால் கெடும் எனும் பழமொழிக்கு ஒப்பாக, ரணிலும் தன் வாயால் பல விடயங்களை ஒப்புக் கொண்டு விட்டார். அல்லது ஒப்பாரி வைத்து விட்டார் என்றும் கருதலாம். எப்படித்தான் தன் சிங்கள இனத்தை போர்க்குற்றத்தில் இருந்து காப்பாற்ற அவர் முயற்சித்து இருந்தாலும், அவரின் நேர்காணல் சிங்கள தேசத்தின் உண்மை முகத்தை உலகிற்கு தோலுவித்துக் காட்டி விட்டது என்பதை மறுக்க முடியாது.

#### போரில் உதவியை தந்த ரொனுவும்:

ரணில் விக்கிரமசிங்க தன்னை அமைதியின் அரசியல் வாதி, ஜனநாயகம் மற்றும் ஸ்திரத்தன்மையை நிலைநிறுத்தும் தலைவர் என்று பல சுயமுத்திரைகளை குத்துக் கொள்பவர். அத்துடன் இலங்கை ஒரு வன்முறையற்ற நாடு என்றும், முன்னேற்றம் மற்றும் நல்லினங்க்க நடவடிக்கைகளை கவனமாக

## ரணிலின் சுயலுபத்தை வெளிக்காட்டிய அல்ஜீரா போர்க்குற்ற விசாரணை மறுதலிப்பா? ஒப்புதலா?



தான் வடிவமைத்துள்ளார் என்றும் அவர் உலகிற்கு கூறி வருபவர். இருப்பினும், ஈழத் தமிழர்களைப் பொறுத்தவரை, அவரது வார்த்தைகள் யதர்த்தத்தின் கொருமான கேலிக்கைத்தாகும். இறுதிப் போரில் மட்டும் 165,000க்கும் மேற்பட்டோர் ஒரு பாரிய இனப்படுகாலையில் கொல்லப்பட்டனர். அதை ரணில் வெறும் சம்பவமாக குறை மதிப்பிட்டே கூறி வருகிறார். உண்மையிலே ரணில் விக்கிரமசிங்கவின் நிலைப்பாடு இதுதான், போர்க்குற்றங்களை வெள்ளையிட்டதல், இனப்படுகாலை எனும் சொற்புத்தையே அகராதியில் இருந்து நீக்குதல், மற்றும் இன அழிப்பு செய்த அரசைப் பாதுகாத்தல். ஆனால் அவரது தலைமை தாங்கிய சிங்கள அரசோ 77 ஆண்டுகளாக தமிழர்களை ஒடுக்கிய பெளத்த இனவாத வன்முறையின் கட்டமைப்புகளால் உருவமைக்கப்பட்டுள்ளது என்பதை எவ்வாறும்

மறுக்க முடியாது. ஈழத் தில் இறுதிப் போரில் பாதிக்கப்பட்டவர்களுக்கு உதவி வழங்குவதை இலங்கை அரசு படைகள் தடுத்தன என முன்னாள் ஜனாதிபதி ரணில் விக்கிரமசிங்க தெரிவித்துள்ளார். மேலும் மெஹாதி ஹசனுக்கு வழங்கிய நேர்காணலில், பதவி நீக்கம் செய்யப்பட்ட ஜனாதிபதி கோட்டாபய ராஜபக்ஷவை வழக்குத் தொடுப்பிரிஞ்து பாதுகாக்க வில்லை என்றும் மறுத்துள்ளார்.

#### போர்க் குற்ற விசாரணை மறுதலிப்பு:

இந் நேர்காணலில் கூறியது போல இலங்கை வன்முறையற்ற நாடு என்ற விக்கிரமசிங்கவின் கூற்று அப்பட்டமன அவமானமாகும். இலங்கை அரசு ஒருபோதும் வன்முறையற்றதாக இருந்ததில்லை என்பது வரலாற்றில் தெளிவாகிறது.

1956, 1958, 1977 மற்றும் 1983 ஆம் ஆண்டுகளில் அரசால் நடத்தப்பட்ட இனப்படுகாலைகள் முதல் 2009 கில் முள்ளிவாய்க்கால் படுகாலையில் உச்சக்கட்டத்தை அடைந்த இனப்படுகாலைப் போர் வரை தமிழ் மக்களை திட்டமிட்டு அழிப்பதன் அடிப்படையில் சிங்கள அரசுக், அதன் இராணுவமும் கட்டமைக்கப்பட்டது. இன்றும் கூட, தமிழ் நிலம் சிங்கள இராணுவ ஆக்கிரமிப்பின் கீழ் உள்ளது. தமிழ் பத்திரிகையாளர்கள் கடத்தப்பட்டு தொடர்ந்தும் சித்திரவதை செய்யப்படுகிறார்கள். தமிழ் ஆர்வலர்கள், அறிஞர்கள் மென்னமாக்கப்படுகிறார்கள். அத்துடன் போரில் காணாமல் போன தங்கள் அன்புக்குரியவர்களைத் தேடும் தமிழ் குடும்பங்கள் தொடர்ந்து அச்சுறுத்தலை எதிர்கொள்கின்றன.

2019 ஆம் ஆண்டு இலங்கையை உலுக்கிய கொடிய ஈஸ்டர் பயங்கரவாத தாக்குதல்களுடன் அரசாங்க தொடர்புகள் இருப்பதாகக் கூறப்படுவதை நம்பகத் தன்மையுடன் விசாரிக்க தனது சொந்த நிர்வாகம் தவறிவிட்டது என்ற புதுப்பிக்கப்பட்ட குற்றச்சாட்டுக்களையும் மறுத்தார்.



2009 ஜனவரி - மேக்கு இடையில், 165,000க்கும் மேற்பட்ட தமிழர்கள் கொடுராமாக படுகாலை செய்யப்பட்டனர். பொதுமக்கள் "போர் இல்லாத பிரதேசம்" (No Fire Zone) என்று அழைக்கப்படுவதற்குள் கூட்டமாக அழைத்துச் செல்லப்பட்டு கொல்லப்பட்டனர்.

➤ 28 மீற பக்கம் பார்க்க...

## ASJ Asia Shop & Jewelry

பசுமையான மரக்கற்வகைகள், கடல் உணவு மற்றும் சுகாமலைக்கு நேரவையான மளைகைப் பொருட்கள் அனைத்துக்கும் நாடுங்கள்.

**பணம் அன்றைய தீக்கீயில் அதி கூடிய பெறுமதியில் லைங்கைக்கு அனுப்ப நாடுங்கள்.**

தூரமான | புதிய | டிசைன் களில் | துங்க நிலக்கருங்க்கும் என்றும் நாடுங்கள்

Offnungszeiten | Montag bis Samstag  
9.30 bis 21.00

Grevener Str. 222  
48159 Münster  
Tel : 0251 32709030  
0160 5643105





## நுபேப்பு

சேவ்யர்  
(கம்ஹாரு)

ஏ.ஜ எழுதும் கட்டுரை கள் எனும் தலைப்பில் ஒரு கட்டுரை எழுத ஆரம்பித்த போது அதை சாட்டி பிழிப்பிடமே கேட்டால் எப்படி இருக்கும் என யோசித்துப் பார்த்தேன்! கேட்டால் நான்கு பக்கத்துக்கு நீட்டி முழக்கி ஒரு கட்டுரை தரும் என்பதில் இம்மியலையும் சந்தேகமில்லை. அது சுவாரஸ்யமாய் இருக்கலாம் என்பதிலும் சந்தேகமில்லை. ஆனால், இவற்றில் என்ன ஜீவன் இருக்கிறது? இவற்றில் என்ன ஆத்மார்த்தம் இருக்கிறது என்று யோசித்தால் கவலையாக இருக்கிறது.

கட்டுரை என் பது வெறும் தகவல்களின் திரட்டல்ல, அவை பூக்களைக் கோத்து மாலையாய் எழுதும் கலை. எழுதும் போதே எழுத்தாளர் ஓவ்வொரு மலராய் எடுக்கிறார், ரசிக்கிறார். அதன் வாசனையை நூக்கிறார், அதை மாலையாய்க் கட்டும் போது வாசகன் என் மாதிரியான உணர்வை அடைவான் என்பதை யோசிக்கிறான். அந்த மாலை வாசகளைக் கவருமா, வாசகனின் வாழ்க்கைக்குப் பயனுள்ளதாய் இருக்குமா என யோசிக்கிறான். எந்த வகையிலும் எதிர் மறை சிற்தனைகளைப் பகிர்க்கலாதென கவனமாய் இருக்கிறான். ஆனால், ஏ.ஜ அப்படியெல்லாம் யோசிப்பதில்லை. தனது அல்காரிதம் எதை அள்ளிக் கொண்டு வருகிறதோ அதைத் தோரணம் கட்டித் தோளில்

தருகிறது. அந்த மாலை, திருமண வீட்டுக்கானதா? அல்லது கல்லைறத் தோட்டதுக்கானதா எனும் கவலையே அதற்கு இல்லை. அந்த மாலையில் வாழ்த்துகள் விழுமா, கண்ணீர் விழுமா என அது சிற்றிப்பதில்லை.

மகாத்மாவைப் பற்றி எதுவும் அறியாமலேயே, மகாத்மா காந்தியின் வாழ்க்கையை எழுதி முடிக்கும். காந்தியை சிற்றனை களையல்லாம் அது அசைபோ வேதில்லை. அப்படியே கையை உதறிவிட்டு, கோட்ட சேயின் வாழ்க்கை வரலாறை எழுதுப் போய் விடும். அது தான் ஏ.ஜ செய்யும் வேலை.

கற்பனையாய் ஒரு தேசத்தை உருவாக்கும். நமது கற்பனை களை அதன் காநில் கொடினால், அது அதன் கற்பனையையும் சேஞ்சு ஒரு புதிய உலகைப் படைக்கும். ஆனால் அதில் ஒரு சிற்பியின் கவனமோ, அல்லது தனது உயிரை ஊற்றும் ஒரு கலைஞரின் ஜீவனோ இருக்காது. வேண்டாம் என்றால் அடுத்த கணமே கலைத்துப் போட்டு விட்டுக் கடந்து போய் விடும்.

ஒரு காலத்தில் எல்லாவற்றையும் படைப்பாளியே கற்பனையில் உருவாக்க வேண்டும். ஆதி முதல் அந்தம் வரை அது அவனுடைய உயிர் முச்சாய் இருந்தது. அதன்

கவும், அதிர்ச்சியாகவும் இருந்தது. கவிதை எவ்வளவு புனிதமாய் இருந்தது! இன்று, நாம் கேட்பதைக், கேட்கின்ற மொழியில் கவிதை களாய் எழுதித் தருகிறது தொழில்நுட்பம். ஆனால் அதில் நாம் உணர்கின்ற கவித்துவ சிலி ரப்பு மட்டும் வருவதே இல்லை. காதல் கவிதைகளை எழுதும் ஏஜக்கஞ்சகு ஒரு காதலியின் வருல் தெரியுமா? அல்லது காதலியின் வருல் தெரியுமா? அல்லது ஒரு நிராகரிப்பின் வலிபுரியுமா? இவை எதுவும் இல்லாத

## AI எழுதும் கட்டுரைகள்

ஒரு படைப்பாளி தீண்ணாரு படைப்பாளியைப் போல எழுதி சாதிப்பதில்லை. ஆனால், அதை ஏ.ஜ சாந்தியமாக்கித் தநும்

எந்த ஒரு படைப்பை எழுதினாலும் நொழில்நுட்பம் படைப்பாளிக்கு பேணாவாக கீழுக்கலாமே நூலிரும் மூலையாக கீழுக்கக் கூடாது

பின் கூகிள் வந்து வேலையை கலபாக்கியது. அது தகவல்களைத் தந்து உதவியது. ஒரு கொத்தனாரூக்குக் கையாள் இருப்பதைப் போல அது திருந்தது. ஆனால் இப்போது சேட் ஜிபிடகளின் காலம். இங்கே கொத்தனாரே வெளியேற்றப்பட்டு விட்டார். படைப்புகளுக்கான மரியாதை வலுவிழந்து வருகிறது. ஒருவர் நூற்றுக்கணக்கான நாவல்களை சேட்.ஜிபிட வைத்தே எழுதி பண்காரர் ஆகிளிட்டார் என ஒரு கட்டுரையை சமீபத்தில் படித்தேன்! வியப்பா

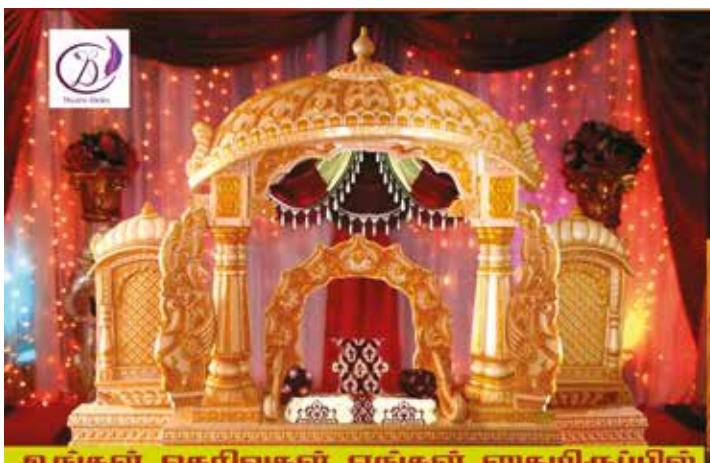


கவிதைகள், கவிதைகளா என்ன?

ஒரு காலத்தில் நமது அப்பாக் கள் காலத்தில் நாறு பேரோட லேண்ட் கையை நம் பரையும், விலாசத்தையும் நினைவில் வைத் திருப்பார்கள். அவர்கள் பாக் கெட்டில் ஒரு சின்ன நோட் புக் கிருக்கும். செல்போன் ஆதிக்கம் செலுத்திய பின் இன்றைக்கு நமக்கு அதிக பட்சமாக மூன்றோ, நான்கோ என்கள் தான்நினைவில் இருக்கும். மற்றதெல்லாம் போனை நோன்டினால் தான் கிடைக்கும்! அது தானே நிலமை!

முன்பெல்லாம் அன்னாச்சி கடைகளில் நாறு பொருட்கள் வாங்கினால் கூட ரெண்டே நிமிடத்தில் மனக்கணக்காகவே எவ்வளவு ஆச்ச என்பதைச் சொல்வார். ஆனால் இன்றைக்கு? கேல்கு லேட்டர் இல்லாவிடில் ஒன்றும் நடக்காது என்பது தானே நிலை? அதே நிலை தான் கிரியேட்டிவிட்டி எனப்படும் படைப்பாற்றலுக்கும்

➤ 17 மூம் பக்கம் பார்க்க...



Tel:02305 - 85945 - 0176 608 108 13



## Thushi-Deko

அனைவருக்கும் தமிழ் சித்திரை புத்தாண்டு நல்வாழ்த்துக்கள்



நிகழம். எந்த அளவுக்கு ஏ.ஐ ஜி சார்ந்திருக்கிறார்களோ, அந்த அளவுக்கு அவர்களுடைய கற்பனைத் திறன் வற்றிப் போய் விடும்.

ஆனாலும் ஒட்டு மொத்தமாக தொழில்நுட்ப வளர்ச்சியை உதவித் தள்ளுவது முடியாது. ஒரு காலத்தில் நாலகம் நாலகமாக ஏறி இறங்கி மாதக் கணக்காகத் திரட்டிய தகவல்களை விட நாறு மாட்கு அதிக தகவல்களை இலவு

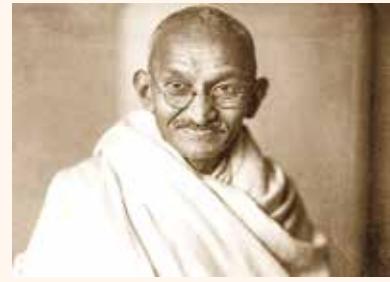
# AI எழுதும் கட்டுரைகள்

வினாடிகளில் தந்து விடுகின்றன. அதுவும் துல்லியமான தகவல்களைத் தேடி எடுத்துத் தருகிறது. கடனமான தலைப்புகளைக் கூட எளிமையாய் எழுதித் தரவும் செய்கிறது.

இதற்கு எந்த விதமான உணர்ச்சிகளும் இல்லை. எனவே ஒருவரைப் பற்றியோ, ஒரு விவரத்தைப் பற்றியோ எழுதும் போது கொஞ்சமும் சார்பு நிலையற்ற வகையில் இவை எழுத முடியும். அவனைப் பிழிக்கும், இவரைப் பிழிக்கும், அந்த கொள்கையைப் பிழிக்கும் என்றால்லாம் ஏ.ஐ. பேசாது. அது உள்ளதை உள்ளபடி சொல்லும். ஒரு வகையில் நடுநிலையான ஒரு பார்வைக்கு ஏ.ஐ தரும் கட்டுரைகள் பயனிக்கும்.

ஒவ்வொரு படைப்பாளிக்கும் ஒவ்வொரு ஸ்டைல். ஜெயகாந்தனின் எழுத்து நடை இது, கல்யாண்தீயின் எழுத்து நடை இது,

வைரமுத்துவின் நடை இது, கலீஸ் ஜிப்ரானின் கவிநடை இது எனவாசிக்கும் போதே ரசிகன் கண்ணரைலாம். ஒரு படைப்பாளி இன்னொரு படைப்பாளியைப் போல எழுதி சாதிப்பதில்லை. ஆனால், அதை ஏ.ஐ சாதியமாக்கித் தரும். பலருடைய ஸ்டைலில் அது எழுதும். பெரியவர்களுக்கு, இளையர்களுக்கு, சிறுவர்களுக்கு என ஆளுக்குத் தக்கபடி தனது எழுத்தை



மாற்றவும் செய்யும். இவையைல்லாம் நேரத்தை சேமிக்கவும், ஒரு செய்தியை அழகாய் பல தரப்பு மக்களுக்குக் கொண்டு சேர்க்கவும் பயன்படும்.

ஆனை விடுப்பா, டயர்டா இருக்குநாளை எழுதி தரேன் என ஏ.ஐ சொல்லாது.

இதென்ன புதுசா கற்பனை பண்ண வேண்டியிருக்கு என சொல்லாது. இந்தக் கட்டுரையை எழுத நிறைய வாசிக்கணும், நிறைய டிராவல் பண்ணனும், நிறைய பேர் கூட பேசனும்.. நிறைய டைம் ஆகும், நிறைய செலவும் ஆகும் என சொல்லாது!

இப்படி தொழில்நுட்பத்தால் வருகி ன்ற பயன்களும் ஒரு புறம் இல்லாமல் இல்லை. எனவே, எந்த ஒரு படைப்பை எழுதினாலும் தொழில்நுட்பம் படைப்பாளிக்கு பேணாவாக இருக்கலாமே தவிர முளையாக இருக்கக் கூடாது! படைப்பாளிக்கு தொழில்நுட்பம் உபயாக இருக்கலாமே, இதயமாக இருக்கக் கூடாது. இந்த சிந்தனையை மனதில் வைப்போம். படைப்பை வனைவோம், தொழில்நுட்பத்தின் பாக்கெட்டிலிருந்து உரவி எடுக்காதிருப்போம்

## » இம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

இன்றைய சூழலில் பலரும் உடல் எடையைக் குறைப்பது பற்றி மட்டுமே பேசிக் கொண்டிருக்கிறார்கள். அதற்கான உடற்பயிற்சி எந்தெந்த உணவுகளைத் தவிர்க்க வேண்டும் என்பதில் அதிகம் கவனம் கெலுத்துகிறார்கள். அதைக் கடைப்பிழிக்க முடியாமல் போகும் நேரத்தில் மன அழுத்தத்திற்கு ஆஸாகிறார்கள். அதுமட்டுமல்லாமல் உணவை உண்ணும் போது அதை ரசித்து உண்பதை விட அதிகக் குற்ற உணவுவக்கே தங்களை உட்படுத்திக் கொள்கிறார்கள். சில பிழித்த உணவு வகைகளைக் காண்வியலாகத் தவிர்க்கும் போது அதன் மீது அதிக நாட்டமும் அதை உட்டகாள்ள முடியாமல் தவிர்க்கும் மனநிலைக்கும் தேவை மில்லாமல் தங்களைத் தள்ளிக் கொள்கிறார்கள். இது காலப்போக்கில் ஆரோக்கியமற்ற மனநிலையையும், உடல் உடாதைகளையும் ஏற்படுத்தும். என்னைப் பொறுத்த தவரையில் அது ஒரு தவறான அணுகுமுறை. உடல் எடை குறைப்பு என்பது ஆரோக்கியத்தின் ஒரு சிறிய அம்சம், அதுவே மாத்து உடல் ஆரோக்கியம் ஆகிவிடாது. எனவே உங்கள் குறிக்கோளை எடைக் குறைப்பு என்று வைத்துக் கொள்கூடுவாழ்க்கை முறையை மாற்றிக் கொள்ளப்படுகிக் கொள்ளுங்கள்.

எடை குறைப்பு என்பதை மட்டுமே அளவுகோலாகக் கொள்ளாமல், உங்கள் சிறுநீர், நீங்கள் கழிக்கும் மலத்தின் தன்மை அவற்றின் frequency, உங்கள் நாக்கில் படியும் வெள்ளைப் படலத்தின் தன் தன்மை, உங்கள் மூச்சுக் காற்றின் வாசனை, உங்கள் தூக்கத்தின் நேர அளவு, உங்கள் உடலின் பேலன்ஸ், ஆற்றல் அளவு, ஆகியவற்றைக் கவனியுங்கள். நீங்கள் எதை உண்ண வேண்டும் உங்களுக்கு எந்த விதமான பயிற்சி வேண்டும் என்பதை உங்கள் உடல் தெள்ளத் தெளிவாகக் காண்பித்

## நின்றைய குழலில் பலரும் உடல் எடையைக் குறைப்பது பற்றி மட்டுமே பேசிக் கொள்ளுகிறார்கள்

உறுதியாக இங்கே சொல்ல முடியாது. முடிந்த வரையில் நம் உடலைப் பற்றிய இயக்கங்களை அறிந்து கொண்டு, அதற்குத்தக்க வாழ்க்கையை வாழ்ந்து உடலை ஆரோக்கியமான முறையில் பேணிக்கொள்வது மிகவும் முக்கியம்.



### நல்ல ஆரோக்கியமான உடல் கலவி

24 மணி நேரத்தில் சுமார் 20 மணி நேரத்தை நான் கான்வியஸாகவே என உடல் ஆரோக்கியத்திற்காகச் செலவிட்டுக் கொள்ள வேண்டியிருக்கிறது. இங்கே, எந்த ஒரு நிகழ்வையும், செயலையும் தனித்தனியே அர்த்தம் கொள்ள முடிவு தேவையில்லை



## நெதர்லாந்தில் மகளிர் தின விழா 08.03.2025



யாவரும் கேளிர் யாவையும் வெல்லும் முகமாய் அனைத்துலக மகளிர் நாளை, முதல் முறையாக நெதர்லாந்தின் Joure நகரில் ஆரம்பிக்கப்பட்டு. அறிவாயைம் தமிழ் பாசாலை சிற்றார்ட், ணந்னைவு நகரிலும் கொண்டாடப்பட்டது.

இம்முறை 2025 ம் ஆண்டை வர வேற்கும் முகமாக நெதர்லாந்தின் Reep wijk நகரில் மிகவும் கோலாகலமாக எம் பாரம்பரிய நிகழ்வுகளுடன் சிறப்பாக கொண்டாடப்பட்டது. அதிலும் இம்முறை 108 குடும்பங்களேயோடு, சிகப்புநிற சேலை யுடன் பெண்கள் பவனி வந்தமை கண்கா ஸ் ளாக்காட்சியாக காணப்பட்டதுடன், நாதல்வர ஓசை, மேளதாள பவனியோடு அரங் கத்தை அதிர் வைத்து மேலும் கோலாட்டம், காவடியாட்டம், சிலம் பாட்டம், பரதம் என பல்வேறு நிகழ்வுகள் கண்ணுக்கு விருந்தாய் அமைந்திருந்தது.

இவ் விழாவின் முக்கிய பொறுப்பி விருக்கும் யாவரும் குழுவைச் சேர்ந்த திருமதிகளான ராதிகா ஈஸ்வரசோதி,

சஜிரமேஷ், பவானி தில் லைநாயகம், சாந்தாபாலகிருஸ்னன் போன்றோர்கள் முன்னின்று நிகழ்ச்சிகளை கொண்டு செல்வதற்கு முன் ணோடியாக திகழ்ந்தார்கள். அத்தோடு இவ் நிகழ்வுக்கு பிரதான அனுசரணையாளர்களாக KUGAN BAU, SLA CATERING போன்ற நிறுவனங்களின் பேருதவியோடும். இன்னும் நல் உள்ளங்களின் உதவிகளும் ஒருங்கே அமையைப்பெற்ற “மகளிர் விழா” சிறப்பாக அமைந்தது.

மண்டபம் நிறைந்த மக்களுமாய், நெதர்லாந்தின் பல்வேறு நகரங்களிலிருந்தும், பல் வேறு நாடுகளிலிருந்தும். வருகை தந்திருந்தனர். ஒரு ஆணின் வெற்றிக்கு பின்னால் ஒரு பெண் இருப்பதைப்போன்று இவர்களின் வெற்றிகளுக்குப்பின் ஆண்களும் துணை நின்றார்கள் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

தகவல்: க.சிறிதாஸ்  
(நெதர்லாந்து.)

# உயிர்ப்பு ஞாயிறு (Easter)

நாம் யாவங்களுக்குச் செந்து நீதிக்கு விழுந்திருக்கும்படி, அவர்தாமே நமது சர்வத்திலே நம்முடைய யாவங்களைச் சிலுவையில் மேல் கூறந்தார்.  
அவருடைய நம்முகளால் குணமான்றிகள் (1பேருரு 3:24 )

பாவம் என்பது இருன். ஒரு மனி தனுக்குள் ஆவி, ஆத்துமா, சர்ரம் என்ற மூன்று பிரிவைக்கு. இந்த ஆத்துமா இருளில் இருந்தால், எல்லாம் இருந்தும் ஒன்றுமில்லை. ஒர் நடையினாம், ‘ஒருவன் உலகம் முழுவதையும் ஆதாயப்படுத்தி தன் ஆத்துமாவை நாலூப்படுத்தினால் அவனுக்கு என்ன லாபம் என்று வேதம் எம்மை கேள்வி கேட்கிறது. ஆத்துமா பாவத்திலி ருந்தால் அவன் வாழ்க்கையில் நிமிட மதியிலை. இந்த பாவத்திலிருந்து விடுதலை தருத்தான் இயேசுகிறிஸ் தது இந்த பூமிக்கு வந்தார். அவர் சொன்னார் ‘வருத்தப்பட்டு பாரம் சுமக் கிறவர்களே எல்லாரும் என்னிடத்தில்



குரல் பரலோகம் சென்றிட இயேசுகிறிஸ்து பூமிக்கு இரங்கி வந்தார். அவர் சத்தியவான், பரிசுத்தவான், நீதிமான், அன்பிற்கு முடிவில்லாதவர். எங்களுடைய பாவ, சாப, அக்கிரமங்களுக்காக அவர் மனுஷரால் அச்சடை பண்ணப்பட்டு, புறக்கணிக்கப்பட்டு, அவமானப்பட்டு, காயப்பட்டு, வெநாறுக்கப்பட்டு, வளி, வேதனையை எங்களுக்காக சர்வத்தில் சமந்து, எங்கள் மீறுதலினிமித்தம் வாதிக்கப்பட்டர்.

எங்களுக்கு சமாதானம் உண்டுபெண்ணும் தண்ணெயும் அவர் மேல் வந்தது. அவருடைய தமும்புகளால் குணமாகின்றோம்.

மரணமே உன் கூர் எங்கே? பாதாளமே உன் ஜெயம் எங்கே? என்று மரித்த மூன்றாம் நாள் எழுந்து, ‘சமாதானம் உண்டாவதாக’ என்று சொன்னவர், சத்தியத்தின்படிநடக்கும் பரிசுத்தவான் களை அழைத்து செல்ல வருவார்.

நம் முடைய பாவங்களை நிவிர்த்தி செய்கிற கிருபாதாரபி அவரே நம்முடைய பாவங்களை மாத்திரம் அல்ல, சர்வலோகத்தின் பாவங்களையும் நிவந்தி செய்கிற பலியாயிருக்கிறார். (1 யோவான் 2:2)

## வார்மன் (Gevelsberg Germany)

வாருங் கள், நான் உங் கனுக்கு இளைப்பாறுதல் தருகிறேன் என்று அவர் சொன்னார் அதை செய்தார், செய்துகான்டிருக்கிறார்.

நமக்குள் பாவமில்லை என்போ மானால் நம்மை நாமே வஞ்சிக்கிற வர்களாயிருப்போம். நமக்குள் சத்தியம் இருக்காது, பாவங்களை இயேசுகிறிஸ்துவிடம் அறிக்கையிட்டால், பாவங்களை நமக்கு மன்னித்து, எல்லா அறியாயத்தையும் நீக்கி பரும் பரை பாவ, சாபத்திலிருந்து கழுவி நம் மை சத்தியிட்டு பதித்து அவர் உண்மையும் நீதியும் உள்ளவராயிருக்கிறார்.

உலகத்தையும், அதில் உள்ள எல்லா யாவற்றையும் படைத்தவற். ஜனங்கள் மகிழ்ந்திருக்கும்படி யாவையும் செய்து முடித்தார். ஜனங்களின் ஆற்றிவற்ற அன்பில்லாததினால், உலகில் பாவம் சாபம் பெருகிட, ஜனங்களின் கூகு

**Gopara Gnanaam**

33<sup>rd</sup> Anniversary

செந்திரை 5 சர்க்கறுமை முதல் செந்திரை 19 சர்க்கறுமை வரையிலான மாபெரும் மலை விற்பனை

மாபெரும் மலை விற்பனை

அனைத்தும் புதிய வரவகுடும் உங்கள் வரவை நாம்கள் வரவை வைக்காத்திருக்கும்

உங்கள் GOPARA GNANAM



## வெற்றிமணி நிருமண சேவை

யேர்மன்சீல்  
Wirtschaftsingenieurin  
இங் படிப்பை நிறைவு செய்த  
36 வயது நால்களும் சைவ  
வேளாள பெண்ணர்க்கு பொருத்தமான  
படத்தார் மணமகனை யேர்மன்சீல்  
எத்திபார்க்கும் பெற்றோர்.  
தொடர்புகளுக்கு: 4915774318528

MOBIL: 0091-9841026997 | Email: kbr0452@yahoo.co.in



**நீ** ஸ்கள் ஒரு காலையில் எழுந்து, பூமி தீவிரன் இரண்டு மடங்கு வேகமாக சுழலத் தொடர்ச்சியது என்று கற்பனை செய்து பாருங்கள். அது இது என்னடா ஆரம்பமே விபரத்தாக இருக்குதே என்று நினைக்கின்றீர்களா? இது அறிவியல் புனைக்கதை போல் தோன்றலாம், ஆனால் நம் கிரகம் ஒரு சுழற்சிக்கு 24 மணிநேர த்திற்குப் பதிலாக 12 மணிநேரம் மட்டுமே எடுத்து கொண்டால் என்ன நடக்கும்? இதன் விளைவுகள் என்னவாக இருக்கும் என்று பார்ப்போமா?

பூமி இரண்டு மடங்கு வேகமாக சுழன்றால், ஒரு நாள் 12 மணிநேரமாக மாறும். இதன் பொருள், வேலை, தூக்கம், உணவு, பொழுதுபோக்கு போன்ற அனைத்திற்கும் உங்களுக்கு பாதி நேரம் மட்டுமே கிடைக்கும். நான் மற்றும் இரவுசுழற்சி மிகவும் கறுகியதாக இருக்கும். ஆனால் எச்சரிக்கை: உங்கள் உடலின் உள்ளார்ந்த ரிதம் முற்றிலும் குழப்பம் டையும். விஞ்ஞானிகள் நம்புவது என்ன வென்றால், நம் உடல்கள் இவ்வளவு குறுகிய நாட்களுக்கு ஏற்ப மாறுவது கடினம். தூக்கக் கோளாறுகள் மற்றும் நிரந்தர சோர்வு ஆகியவை இதன் விளைவுகளாக இருக்கும்.

பூமி வேகமாக சுழல்வதால், மையவிலக்கு விசை அதிகரிக்கும். இது நம்மை பூமியின் மேற்பாப்பில் இருந்து விலக்கும். இதன் விளைவாக, நீங்கள் பூமியின் சில இடங்களில் தீவிரன் இலகுவாக இருப்பீர்கள்! பூமியின் மையவிலக்கு விசை பூமத்திய ரேகையில் மிகவும் வலுவாக இருக்கும். இது எடை குறைக்க விரும்பும் அனைவருக்கும் ஒரு கணவு போல் தோன்றலாம், ஆனால் கவலைப்பட வேண்டாம் - பூமியின் ஈர்ப்பு விசை இன்னும் நம்மை தரையில் வைத்திருக்க போதுமானதாகத் தான் இருக்கும்.

பூமியின் வேகமான சுழற்சி வளி மண்டலத்தையும் பாதிக்கும். காற்றுகள் வலுவாக மாறும், மேலும் சூறாவளிகள்

## பூமி நிமரை 2 மடங்கு வேகமாக சூழலத் தொடர்ச்சியால் என்ன நடக்கும்!

மற்றும் டொர்னாடோக்கள் இன்னும் தீவிரமாகவும் அடிக்கடி நிகழும். இதற்குக் காரணம் பூமியின் சுழற்சியால் உருவாகும் கோரியோலிஸ் விசை. இது இரட்டை வேகத்தில் வலுப்படுத்தப்பட்டு வாளிலையை மற்றும் கடற்கரை பகுதிகள் வெள்ளத்தில் மூழ்க்கூடும். 300 km/h மேல் காற்று வேகம் கொண்ட புயல்கள் இன்னும் வறண்டு போகும். நமது முழு நேர அளவிடும் பூமியின்

மற்றும் துருவங்களுக்கு இடையிலான வெறுபாடு பல கிலோமீட்டர்கள் வரை அதிகரிக்கக்கூடும். இது புவியியலையும் பாதிக்கும்: பூமத்திய ரேகையில் உள்ள தீவுகள் மற்றும் கடற்கரை பகுதிகள் வெள்ளத்தில் மூழ்க்கூடும், அதே நேரத்தில் துருவங்கள் இன்னும் வறண்டு போகும்.



Dr. ந. ராஜா வெங்கடேஸன்  
தல்லைநாதன்  
(யேர்மன்)



24 மணி சுழற்சியை அடிப்படையாகக் கொண்டது. பூமி இரண்டு மடங்கு வேகமாக சுழன்றால், நமக்கு 12 மணி நாட்கள் மட்டுமே இருக்கும். இது நமது பூமியின் விட்டம் இன்றையதை விடபெரியதாக இருக்கும். விஞ்ஞானிகள் கணக்கிடுள்ளனர். பூமத்திய ரேகை

அளவிடுகளை அடிப்படையாகக் கொண்ட ஜிபிலீஸ் அமைப்புகள் முற்றிலும் பயன்றந்தாக மாறும். நாம் நமது கடிகாரங்களை மட்டுமல்ல, நேரத்தை அளவிடும் நமது முழு முறையையும் மறுபரிசீலனை செய்ய வேண்டியிருக்கும்.

இரட்டை வேக பூமியின் சுழற்சி நம்வாழ்க்கையை முழுவதுமாக மாற்றும், நமது தூக்கரிதம் முதல் வானிலை மற்றும் புவியியல் வரை. ஆனால் இந்த கற்பனை எவ்வளவு கவர்ச்சிகரமாக இருந்தாலும், நம் கிரகம் நமது தேவைகளுக்கு எவ்வளவு சரியாக பொருந்துகிறது என்பதை இது நமக்குக் காட்டுகிறது.

எனவே, அடுத்த முறை நீங்கள் ஒரு நீண்ட நாளைப் பற்றி புகார் செய்யும் போது, இதையெல்லாம் நினைவில் கூறி மகிழ்ச்சியடையாக்கள்!

2025

வெற்றிமணி

வெற்றிமணி

30

மாதங்கள்

## மாங்கல நினைக்குழு

உங்கள் மினைத்து மாங்கள் வைபவங்களையும் நாதல்வர தவில் கானமழையில் நகைத்துத் தவில் மேதை அளவையும் குராக்கு அவர்கள் புதல்வன் நாதல்வர இன்னைசைச் செல்வன்

N.K.Raguraman

Dresden  
Str.6 50126  
Bergheim  
Germany

Tel: 0049 157 89 15 95 71



0049 2271 670236 | 0049 160 91146240

**கி** நில்தவ நம்பிக்கையின் அடிப்படை இறைமகன் இயேசுவின் மரணமும், உயிர்ப்புமே. ஒரு தொழுவத்தில் ஏழையாய் பிறந்து, ஒரு மலையுச்சியில் நிராயுதபாணியாய் படுகொலை செய்யப்பட்டார் இயேசு. மதவாதிகளும், எதிரிகளும் வெற்றி எனகொக்கிறத்தனர். இயேசுவோ முன்றாம் நாள் சாலை வென்று உயிர்த்த தமிழ் நாடார். மனுக்குலத்தின் பாவங்களுக்காக



## சேவ்யர் (குழந்தை)

தானே பலியானார். அவனை நம்பி, அவரது போதனைகளின் படி வாழ்வோர் நிலை வாழ்வைப் பெறுவார்கள் என்பது கிறிஸ்தவ நம்பிக்கை !

இயேசுவின் உயிர்ப்பு நமக்கு மேலும் பல சிந்தனைகளைத் தருகிறது. நமது வாழ்வுக்கான பல பார்க்களை இயேசுவின் உயிர்ப்பு நிகழ்விலிருந்து கற்றுக் கொள்ளலாம். இது ஒரு நம்பிக்கையின் நிகழ்வு! இருளோ, தோல்வியோ, துயரமோ நிரந்தரமானதல்ல. இருளின் குகையிலிருந்தும், விடியினில் ஒளி பிரக்கும். மரணத்தின் துருக்களிலிருந்து கூட, வாழ்வின் தெருக்கள் தோன்றும் எனும் நம்பிக்கையின் அறைக்கலவாய் உயிர்ப்பு நாள் இருக்கிறது. நம்மை எதிர்கொள்ளும் இருள் எத்தனை அடர்த்தியாய் இருந்தாலும், வெளிச்சம் ஒன்று நமக்காய் வெளிப்படும். எனவே இருளைக் கண்டவுடனுமில்லை முன்னேற வேண்டும்.

# உயிர்ப்பு விடியலில் நிறப்பு

நம்பிக்கையிலிருந்து மக்களுக்கான நம்பிக்கையாய் நாம் உருமாற வேண்டும். எந்த ஒரு துயரமும் தற்காலிகமானதே! புதைக்கப்பட்ட சூழலில் விடைகள் சமாதியாவதில்லை, விடியல் பச்சையுடன் விழித் தெழுகிறது. இந்த சிந்தனைகளை காலியான கல்லறை நமக்கு கற்றுத் தருகிறது.

உயிர்ப்பு என்பது நியாகத்தை நமக்குக் கற்றுக் கரும் நிகழ்வு. சிலுவை என்பது வெறுமேனே ஒரு கொலைக்கருவி அல்ல. அல்லது அது இயேசுவின் மரணத்தைப் பற்றி மட்டும் சிந்திக்கும் இடம் அல்ல. இயேசுவின் மரணம் நியாகத்தின் வெளிப்பாடு. அவர் வலுக்கட்டாயமாய்க் கொல் லப்படவில்லை, சுய விருப்பத்தோடு தன்னைக் கையளித்தார். பிறருக்காக, மனுக்குலத்துக்காக, பாவிகளின் மீட்புக்காக தன்னைக் கையளித்தார். தன்னை இழந்தும், பிறரை வாழுவைக்கும் பேரன்பை நமக்குக் கற்றுத் தர்ந்தார். உயிர்ப்பு அத்தகைய உயரிய நியாகத்தை நாம் கொண்டிருக்க வேண்டுமென அழைப்பு விடுகிறது.

உயிர்ப்பு தடைகளை உடைக்கும் நிகழ்வு. மண்ணுக்கும் விண்ணுக்கும் இடையே இருந்த தூரத்தை, இயேசுவின் வருங்கை நெருக்கமாக் கிடைது. கடவுளோடான உறவை வலுப்படுத்தியது. நாம் நமது சக மனிதர்களிலேயே காட்டுகின்ற இடைவெளியை, நிராகரிப்பை, புறக்கணிப்பை விலக்கி விட உயிர்ப்பு நமக்கு அழைப்பு விடுகிறது. ஒப்புவையும், சமாதானத்தையும், அன்பையும், பிறரோடு பகிர

வேண்டும் எனும் செய்தியைச் சொல்கிறது. ஏனெனில் இயேசு அனைவருக்காகவும் இறந்தவர். அவர் அனைவருக்காகவும் உயிர்த்தவர். அனைவரையும் மன்னித் தவர். அவர் கட்டாத மதில் சுவரை, நாம் கட்டக் கூடாது என்பது உயிர்ப்பு சொல்லும் பாடம்!

உயிர்ப்பு ஒரு புதிய தொடக்கத்தின் அழைப்பு. பழைய தோல்விகளில் சோர்ந்திருப்பவர்களுக்கான நம்பிக்கையின் ஒளி. ஒரு புதிய பாதையின் முதல் சுவடு. பழையவற்றிப் புதைந்து போகாமல், புதியவற்றில் புகுந்து போக நமக்கு தரப்படும் அழைப்பு. இயேசு தனது கல்லையிலிருந்து வெளியே வர முடியும் எனும் நம்பிக்கையின் நிகழ்வு உயிர்ப்பு. எல்லாவற்றுக்கும் மேலாய், உயிர்ப்பு என்பது அன்பின் வெளிப்பாடு. உண்மையான அன்பு என்பது பெறுவதில் அல்ல, கொடுப்பதில் என்பதைக் கற்றுக் கொடுத்த நிகழ்வு. உண்மையான அன்பு என்பது சுயநல் வாழ்வல்ல, பிறருக்கான வாழ்வு என்பதைப் போதித்த நிகழ்வு. உயிர்ப்பினை வெறும் மத நிகழ்வாய்க் கொண்டாமல் அது சொல்கின்ற, நம்பிக்கை, மீட்பு, அன்பு, நியாகம், சமத்துவம் எனும் சிந்தனைகளோடு இணைத்து கொண்டாடுமால் ஈஸ்டர் அர்த்தம் பெறும்.

அனைவருக்கும் உயிர்ப்பு  
நல்வாழ்த்துக்கள்



## Mega மகள் விருந்து விழாவில் விருந்து பெற்ற கிழையமைப்பாளர் பிரபாலினி பிரபாகரன்

Mega TV Mega TV Tamil கடந்த 16 வருடங்களாக நடந்து வரும் Mega மகள் விருதுவிழா வில் ஈழத்தின் ஜிசையமைப்பாளர் பிரபாலினி பிரபாகரன் அவர்களை கொள்வதற்கும் படுத்தியது. சாதனைகளை படைத்த பெண்களை ஒவ்வொரு வருடமும் திருமதி. ஜெயந்தி தங்கபாலு மற்றும் அவரது

கணவர், முன்னாள் சட்டமன்ற உறுப்பினருமான், திரு. தாங்கபாலு அவர்களும். தேடி கண்டு பிடித்து, அவர்களை பாராட்டியும்

கணவர், முன்னாள் சட்டமன்ற உறுப்பினருமான், திரு. தாங்கபாலு அவர்கள் மீட்பு நிறுத்தி சென்றவர்ந்திகளை மற்றும் நடனக்கலைஞர் திருமதி. பிரியதர்வினி அவர்கள். திருமதி. ரேவுதி சங்கரன் ஏற்கனவே இந்த விருதை பெற்றவர். இத்தனை பெருமைக்குரியவர் களின் மத்தியில் ஜிசையமைப்பாளர் பிரபாலினி பிரபாகரன் அவர்களைத் தேர்வு செய்து 2025 ஆண்டிற்கான ஆந்பயமகள் விருதை கொடுத்தமையிகுந்த மகிழ்ச்சி தருகின்றது. பிரபாலினி ஈழத்து மெல்லிசை மன்னன் பரமேஸ் அவர்களின் மகள் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

பெற்றவர்கள்: அரசியலில் தன் கணவன் பாதையை தொடரும் திருமதி. பிரேமலதா விஜயகாந்தி (DMDK). பழம்பெரும் நாட்கை

# லூட்ஸ் மாதா புதித்தப்பயணம் 2025

புஞ்ச லூட்ஸ் மாதா கோவீலுக்கான பயணங்கள்

April, July, August மாதங்களில்

செல்ல கீன்றே பதவு செய்யுங்கள்

தொடர்புகளுக்கு:

மருகா K.Muruga Handy: (49) 0175 850 1489



## பெண்களின் பாரிய பிரச்சினைகள்:



**பெண்களின் பிரச்சினைகள் பல இருந்தாலும் பெண், ஆண், தீருமணம் ஆகிய மூன்றும் பாரிய பிரச்சினைகளாக இருக்கின்றன. முதலாவ தாகப் பெண்கள் தமிழ்மையை பலத்தைத் தாம் அறிந்து கொள்ளாமையும், தாம் மார் ஆண் பிள்ளைகளில் வைக்கும் அளவுகடந்த பாசமும் பெண்களுக்குப் பாரிய பிரச்சினையை சமூகத்தில் ஏற்படுத்துகின்றன.**

### பெண்கள் பலம்:

ஆண்களால் ஒரே சமயத்தில் பல வேலைகளைச் செய்ய முடிவதில்லை. பெண்கள் ஒரே சமயத்தில் பல வேலைகளைச் செய்யக் கூடிய ஆற்றல் உள்ள வர்கள். ஆண்களுக்கு மொழி மையத் தீங்கள் அளவும் சிறிதாக இருப்பதாலே ஆண்கள் பேசுவது குறைவாகவே இருக்கின்றது. நிஜமாக ஆண்களுக்கு சமய சந்தர்ப்பம் அடைந்து சாமர்த்தியமாக பேசுவது தெரியாது. முகக் குறிப்புகளையும் இலகுவில் அறிந்து கொள்ள மாட்டார்கள்.

ஆணால், பெண்கள் இவ்விடயங்களில் சாமர்த்தியசாலிகள். அதேபோல் இதை விட ஒரு விடையத்தை அவதானித்தல், மனதிலை, கவலை போன்ற வற்றை வெளிப்படுத்தல், உணர்ச்சிகளைக் கட்டுப்படுத்தல் போன்ற வற்றில் ஆண்களின் மூளையை விடப் பெண்களின் மூளையே தெளிவாகச் செயற்படுவதாக அமெரிக்க விஞ்ஞானிகள் ஆய்வுகளின் மூலம் தெரியப்படுத்தி யுள்ளார்கள். இதை அறியாத பெண்கள் யாரையாவது எதிர்பார்க்கின்ற தன்மையும் உடையவர்களாகக் காணப்படுகின்றார்கள்.

## நாய்மார் ஆண்பிள்ளைகளில் வைக்கும் அளவுகடந்த பாசம்

நீரிர்ந்த நன்னைட நேர்கொண்ட பார்வையும்  
நீலத்தில் யார்க்கும்  
அஞ்சாத நூற்களுக்கும்  
தீவிர்ந்த ஞானச்செருக்கும்  
இருப்பதால்  
செம்மை மாதர் தீற்புல தீவிலையும்



என்று பாரதியார் பெண்களைப் பற்றிப் பாடியிருக்கின்றார். ஞானம் என்பது பற்றி ஆறுமுகநாவலர் சொல்லும் போது பகுத்தறிவுச் சுடர் என்கிறார். ஆகவே பெண்களிடம் பகுத்தறிவு சுடர் விட்டுப் பிரகாசிக்கின்றது என்னும் போது எதையும் பாகுபடுத்தி நல்லவை தீயவை பற்றி அறிகின்ற அறிவு அவளுடைய வாழ்க்கையின் பாதுகாப்புக்குப் போது மானது. மனிதர்களுக்கு தாம் என்ன இன்ன என்று அடையாளத்தை தருவதே தாம் தான். உதாரணமாக மிருக்காட்சிச் சாலை யிலே பணி செய்கின்ற ஒரு பெண்ணுக்குப் பிள்ளைகள் இல்லை. ஒரு குரங்கு குடியை எடுத்துப் பிள்ளை

போல் வளர்த்தார். அந்த குரங்கு குட்டி மிகச் சிறப்பாகப் படங்கள் வரையக் கூடிய தன்மை உடையதாக இருந்தது. ஒரு மனித பெண் னோடு வளர்க்கப் பட்ட குரங்கு தன்னை மனிதனாகவே நினைத்தது. சிம் பன்சி பெண்களை அந்த குரங்குக்குப் பிடிக்கவில்லை. அவற்றுடன் பழகுவதற்கு அது விரும்ப வில்லை. ஆகவே என்ன இனம் என்று அடையாளத்தை ஏற்படுத்துவது கூட தாயே தான். எந்த இனமோ அந்த இனத்திலேயே துணை தேடுவது உயிரினங்களில் களவியல் ளஜிக்.

அன் ரி லி ருந்து இன் று வரை பெண்னே தன்னுடைய கணவனைத் தெரிவு செய்கின்றாள். காட்டுவாசிப் பெண் காம் சுகம் விதித்த்தை வைத்துத் தான் ஆண்களைத் தெரிவு செய்தாள். குகை வாசியான பெண் வேட்டுவ வீரி யத்தை வைத்து ஆண்களை தெரிவு செய்தாள்.

ஆதிவாசியான பெண் பாதுகாப்பு விகிதத்தை வைத்து ஆண்களைத் தெரிவு செய்தாள். இளவட்டக்கல்லைத் தூக்கித் தீருமணம் செய்தது. சீதையை மணம் முடிப்ப தற்காக சிவதனுச் வில்லை நான் பூட்டி உடைத்தல் வீரமுடைய ஆண்மகளைத் தெரிவு செய்தமைக்கு அடையாளம். ஆரம்பநாகபீக் பெண் அறிவு விகிதத்தை வைத்து ஆணின் செல்வாக்கு செல்வத்தை வைத்து தேர்வு

செய்தாள். ஆணால் இன்று பெண்கள் அந்தஸ்துள்ள ஒரு ஆணைத் தேர்ந்தெடுத்தாலேயே அவனுடைய உச்சகட்ட அந்தஸ்தைக் கொண்டு பிள்ளைகளை வளர்த்த ஆளாக்க முடியும் என்று நம்புகின்றாள். ஆணால், பொதுவாகத் தன்னுடைய வாழ்க்கையை சுயமாக வாழ முடியாத ஆண்களை எந்தப் பெண்களும் விரும்புவதில்லை. ஆணால், சில ஆண்கள் யாரையாவது தங்கி வாழுவார்கள். அம்மா சொல்வதைத்தான் கேப்பார்கள். இல்லையென்றால், மனைவியின் பேச்சுக்கு அடிமையாக இருப்பார்கள். இந்த வகையான ஆண்களை இப்போது பெண்கள் விரும்புவதில்லை. இதனாலேயே விவாகர்த்துக்கள் ஏற்படுகின்றன. இப்போது ஆண்களுடைய ஆண்மையைக் கொடுக்கின்ற ரெஸ்ரோ ஸ்ரீராண் என்னும் ஹோர்மோன் குறைவாகச் சுரப்பதாகக் கூறப்படுகின்றது.

### நாய்மார் ஆண்பிள்ளைகளில் வைக்கும் அளவுகடந்த பாசம்:

மார்க்ரெட் மேலர் அமெரிக்காவில் பணியாற்றிய ஒரு மனநல மருத்துவர். தாய்சேய் உறவில் பல நிலை இருப்பதை ஆராய்ந்தாராம். ஒரு பிள்ளைக்கு மூன்றுமாதத்தின் பின் தாயை மட்டும் நன்றாகத் தெரியும். நான் என்றால் நான் என்பதும் அம்மா என்பதும் ஒன்றுதான். அம்மா என்னோடு இருந்தால் தான் என்னால் இயங்க முடியும். அம்மா என்னோடு இருந்தால் பாதுகாப்பு உணர்வை நான் பெறுகின்றேன் என்று ஒரு பிள்ளை நினைக்கும்.

28 மீற்பார்க்க... ➤



கெளச் செவ்பாலன் (பேர்மன்)

**இனிய தமிழ் புத்தாண்டு வாழ்ந்துக்கள்**

M & M FAMILY  
YOUR LOCAL CONVENIENCE STORE



UNITED  
KINGDOM



## சோலைக்குபில் அவைக்காற்றுக் களத்தின் மகளிர் தின ஒன்றுகூடலில் முன்று பெண்கள் 'விழிசைச்சிவம் நல்ல பெண்மனி' விருது பெற்றனர்

08.03.2025 இல் நடைபெற்ற சோலைக்குபில் அவைக்காற்றுக்களத்தின் மகளிர் தின ஒன்றுகூடலின் ஆரம்பத்தில் விருந்தி எங்கள் ஆரத்தி சுற்றி மலர் கொடுத்து அழைத்து வரப்படுகிறார்கள். விருந்தினர்களாக தேசியக்கலை இலக்கியப் பேரவையைச் சேர்ந்த பதில் நீதிபதி, சிரேஷ்ட சட்டத்த ரணி திரு சோ. தேவராஜா, தெல்லிப்பழைப் பிரதேச செயலகத்தின் உதவிப் பிரதேச செயலர் திருமதி ஞேசரத்தினம் செல்வகுமாரி, அளவெட்டி அருணேநாதயக்கல்லூரி அதிபர்



ஆரம்பத்தில் மாங்கல விளக் கேற்றல் கீழ்ப்பற்றது.  
அன்றையதினம் “இரு சோகம் இறுகும் போது “ சிறுகதா நிகழ்வும் இடம்பெற்றது. மகளிர் தின ஒன்றுகூடலில் மூன்று பெண்கள் ““விழிசைச்சிவம் நல் ல பெண்மணி விருது ““பெற்றுக்கொண்டார்கள். குழந்தை மருத்துவ நிபுணர் பேராசிரியர் திருமதி தீதாஞ்சலி சத்தியதாஸ், எழுத்தாஸர் திருமதி புனிதவதி சண்முகலிங்கம், ஆசிரியர் திருமதி ராஜி கௌங்காதரன் ஆகி யோரே அவர்கள். இந்தப்புகைப்படத்தில் மருத்துவநிபுணர் அவர்கள் தனது விருதை, பிரதமவிருந்தினர் திரு சோ. தேவராஜா, தெல்லிப்பழைப் பிரதேச உதவிச் செயலர் திருமதி ஞேசரத்தினம் செல்வகுமாரி ஆகியோரிடமிருந்து பெற்றுக் கொள்கிறார். அரிய நிகழ்வுகளை அழகாக நடத்திவரும் கோகிலா மகேந்திரன் அவர்களுக்கும் அவைக்காற்றுக் களத்தின் உறுப்பினர்கள் யாவருக்கும் வெற்றிமணியின் வாழ்த்துகள்.

**வீரானப் பயணங்களுக்கு நீண்டகால அனுபவாடும் நம்பிக்கையும் பெற்றவர்கள்**

**கோடை கால விடுமுறைக்கு ணீண்டே பநிவு செய்யுங்கள்**

**இலங்கை,  
இந்தியா  
விசாக்கள்  
பெற்றுத்தரப்படுமே**

**Richi Travels | Auf den Kempen 4 41352 Korschenbroich**

**Tel.: +49 2161 4075090 | Mobile: 0174 9644965 | E-Mail: info@richi-travels.de**



**த** மிழகத் தில் நூற்று வீடையெட்டு ஒன்றான் “..அருள்மிகு கள்ளமூகர் திருக்கோயில்..” மதுரை மாநகரில் அமைந்துள்ளது.

சுந்தரராஜ பெருமாள் எனும் திருநாமத்துடன் கையில் சங்கு, சக்கரம், வில், வாள், கதை என பஞ்சாயத்தங்களுடன் வல்புறத்தில் திருமகள், இடப்புறத்தில் மண்மகள் சிழக்கு நோக்கியும், மூலவர் ப்ரமஸ்வாமி நின்ற கோலத்திலிலும் காட்சி தருகிறார். எம்பெருமானின் கையில் உள்ள சக்கரம் பக்தர்களிடமிருந்து அபயக்குறல் வந்தால், கணநேரமும் தாமதிக்காமல் துவிட்டிருக்களை அழிக்க வேண்டும் என்பதற்காக சக்கரத்தைப் பிரயோக நிலையிலேயே வைத்திருக்கிறார். தனிச்சன்னதியில் கல்யாண சுந்தரவள்ளிதாயார் எழுந்தருளி பெயருக்கு ஏற்றவாறு ஏகசௌன்த்தர்யமாக விளங்கி அருள்பாலிக்கிறார்.

சுந்தரராஜ பெருமாளுக்கு பதினெட்டாம்படிக் கருக்கருப்பண்ணசாமியே தோள் கொடுக்கும் தோழன் அல்லது முதன்மை மெய்க்காப்பாளர் என அனைத் துமாக விளங்கி காலங் காத்துக் கொண்டிருக்கிற ஜதீகமாகும்..!

ஆகவே தான் அழகர் கோயிலுக்குள் நுழைந்தவன் பக்தர்கள் “..பதினெட்டாம் படிக் கருப்பண்ணசாமியை..” முதலில் கும்பிட்டு பிரசாதமாக வழங்கு ம் விடுதியை நெற்றி நிறைய பூசீக்கொண்டு அழகரை தரிசிக்கச் செல்கிறார் ர்கள் இது காலம் காலமாக தொடர்கிறது.

அழகர் கோயில் மதில் சுவர்கள் மட்டுமே ஒருமைல் சுற்றாவு கொண்டிருக்கிறது. பலசிறிய மலைகள் நாலாப்பக்கமும் பிரிந்து ஒட்டு மொத்தமாக கழுகு பார்வையில்

## வாராரு வாராரு... அழகர் வாராரு...! அழகர் கோயில் மதில் சுவர்கள் மட்டுமே ஒருமைல் சுற்றாவு கொண்டிருக்கிறது!



பார்க்கும் போது “..காலை வடிவம்..” போல காட்சி தருகிறது.

அழகர் மலை என்றாலும் கீழே தான் கோயில் அமைந்துள்ளது மலையில் உள்ள ராக்காயி அம்மனை தரிசித்து விட்டு நூபரகங்கை தீர்த்தத்திற்கு சென்று பக்தர்கள் நீராடுவது வழக்கமாக உள்ளது மலைக்கு செல்ல தே வஸ்தான பேருந்து வசதி உள்ளது.

முருகனின் அறுபடைவீடுகளில் ஒன்றான பழழுதிர்சோலையில் “..அருள்மிகு சோலைமலை முருகன் திருக்கோயில்..” ராக்காயி அம்மன் கோயிலுக்கு செல்லும் வழியில் அமைந்திருக்கின்றது முருகன் வள்ளி தெய்வானை யுடன் இணைந்து

அருள்பாலிக்கிறார்கள். அழகர் கோயிலின் இரண்டு முக்கியத் திருவிழாக்களில் ஒன்று ஆடிமாதம் “..ஆடித்தேர்த் திருவிழா..” நடைபொறும் இன்னொன்று உலக பிரசித்தி பெற்ற சித்திரைத் திருவிழா..” அழகர் கோயில் மற்றும் மீனாட்சி கோயில் சார்பாகவும் மொத்தம் 22 நாட்கள் நடைபெறுகிறது.

அழகர் கோயில் மலையிலிருந்து துதங்கப்பல்களில் பூறப்படும் கள்ளமூகர் விடியற் காலையில் லட்சக்கணக்கில் வெள்ளமொனக் கவுடியன்கள் பக்தர்களின் நடுவிலிருந்து “..கள்ளமூகர் வைகையாற்றில் இறங்கி..” அருள்பாலி க்கிறார்.

ஒவ்வொரு மண்டக்ப்படியாக செல்லும் கள்ளமூகர் மண்டுக் குளிவிருக்கு சாபவி மோசனம், தசாவதாரம் போன்ற அனைத்து புராண நிகழ்வினை நடத்தியும், ஏற்றுக்கொள்ளும் கள்ளமூகர் வழிநடுக்கு ஓம் நம்பர் வழித்தடம் கொண்ட பேருந்து அடிக்கடி இயக்கப்படுகிறது.

தமிழக அரசு இந்து அறநிலையத் துறை நிர்வாகத்தின் கீழ் இயங்கும் இக்கோயில் காலை 6.00 மணி முதல் 12.30 மணி வரை மீண்டும் மாலை 3.30 மணி முதல் 8.00 மணி வரை நடை திறந்திருக்கும்.

**கட்டுரை:** படங்கள் மதுரை ஆர்.கணேசன்

க்கும் மறக்காமல் வாங்கி சாப்பிடுங்க அப்பத்தான் பெருமானை தரிசித்த பலன் முழுமையாக கிடைத்த மாதிரி இருக்கும்.! மதுரையில் சித்திரைத் திருவிழா நாட்களில் “.வாராரு வாராரு அழகர் வாராரு சப்ரம் ஏறி வாராரு நம்ம சங்கடம் தீர்க்கப் போறாரு..” மற்றும் “..பல் லாக்கு குதிரையில் பவனி வரும் மீனாட்சி..” எனும் பாடல்கள் திரும்ப திரும்ப ஒலித் துக் கொண்டே இருக்கும் கேட்கும் போது பக்தர்களிடம் இறை பக்தி உடலங்கும் புதுணர்வாக தூண்டி விடும் என்பதில் ஜயமில்லை..!

இக்கோயில் எங்குள்ளது..?

மதுரை நகரிலிருந்து வடக்கே 22 கி/மீ தூரத்தில் இக்கோயில் அமைந்தி ருக்கிறது பெரியார் பேருந்து நிலையத்திலிருந்து 44 ஆழம் நம்பர் வழித்தடம் கொண்ட பேருந்து அடிக்கடி இயக்கப்படுகிறது.

தமிழக அரசு இந்து அறநிலையத் துறை நிர்வாகத்தின் கீழ் இயங்கும் இக்கோயில் காலை 6.00 மணி முதல் 12.30 மணி வரை மீண்டும் மாலை 3.30 மணி முதல் 8.00 மணி வரை நடை திறந்திருக்கும்.



## முள்ளிவாய்க்கால் மன்றையில் சிவபூமி மனவிருத்தி யாடசாலை

### என் கடன் பணி செய்து கிடப்பதே

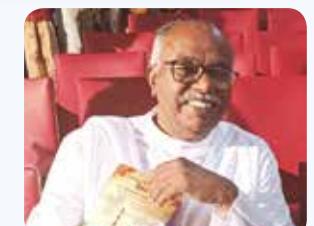
முல்லைத்தீவு முள்ளிவாய்க்கால் மன்றையில் மிக விரைவில் ஆரம்பமாகவுள்ள சிவபூமி அறக்கட்டளை பணிகளில் முக்கியமாக சிவபூமி மனவிருத்தி பாடசாலை அமைப்பதற்காக ஆரம்ப கட்ட வேலைகளை இன்று எமது

சிவபூமி அறக்கட்டளை தலைவர் கலாநிதி ஆறு திருமுருகன் அவர்கள் இன்று (19.03.2025) ஆரம்பித்து வைத்தவேளை.

திருக்கோணமலை திருக்கோணேஸ்வரம்.

இன்று இந்திய தூதரக உயர்திகாரிகள் திருப்ப பணி வேலைகள் தொடர்பாக நேரில் ஆராய்ந்து விபரம் பெற்றுச் சென்றனர்.

என் கடன் பணி செய்து கிடப்பதே என் நாள்தோறும் சிந்தத்து. இயன்றவற்றை செய்துவரும் செஞ்சொற் செல்வர் ஆசுதிருமருகனுக்கு எம் வாழ்த்துகள்.



**நா** நக்கள் மெல்லரன் என்னும் பிரதேசத் துக்கு, புதிதாகக் குடிபெயர்ந்து போனோம். வீட்டிற்கு வந்த அன்று இரவு, கராஜிஜிற்குள்ளும் கார்டன் செடி ற்குள்ளும் பலத்த ஆரவாரம் கேட்டது. ஏற்கனவே அங்கு குழியிருக்கும் எலிகள், புதிதாக வந்திருந்த எம்மை வரவேற்று மகிழ்ச்சி ஆரவாரம் செய்தன.

பகல் முழுவதும் வீடு மாரிய களை பில் இருந்த எங்களுக்கு, அவர்களின் ஆரவாரம் ஏரிச்சலைத் தந்தது. இரவு முழுவதும் உறங்கவிடாமல் அவர்களின் கொண்டாட்டம் நடந்தது. எங்களுக்கும் அவர்களுக்குமிடையே இருந்த பொது வான் சுவரைத் தட்டி, அவர்களைக் கொஞ்சம் சுத்தம் போடாமல் இருக்குமாறு கேட்டுக் கொண்டோம். சிறிது நேரம் அமைதி காத்த அவர்கள், ஹக்ரக்கறக்' என்று சுவரைச் சுரண்டி தங்கள்

# வாசனாக் நிரவியம்

மீது கட்டியெழுப்பப்பட்ட நகரம் இது. ஆகையால் நாங்கள் உங்கள் பிரச்சினைக்கு ஒன்றும் செய்வ தற்கீல்லை" என்று தமது ஆழ்ந்த கவலையைத் தெரிவித்தார். அவரின் கூற்று, எலிகளுடன் ஒத்து வாழுவார்கள் என்று சொல்லுவதுமாப்போல் இருந்தது.

அன்று பணிச்சல் என்ற கடைக்குச் சென்று, பொறிகளையும் எலிகளைக் கொல்லும் சில விஷ மருந்துகளையும் வாங்கி வந்தோம். அவற்றை

ளில் தான் நிறையப் பூணைகள் இருக்கின்றனவே" பூணை வளர்ப்ப தில் பிரியமில்லாத மனைவி பதில் தந்தார். "இங்கே இருக்கின்ற எலிகள் பூணைகளுக்குப் பயப்படுவதில்லை" என்று சொன்ன மகன், எங்களைக் கூட்டிச் சென்று முன்வீடின் முற்ற த்தைக் காண்பித்தான். முன்வீட்டு முற்றத்தில் ஒரு கொழுத்த பூணை ஒன்று உறங்கிக் கொண்டிருப்பதை யும், அதுக்கு அண்ணமையாக சில எலிகள் ஒடித் திரிவதையும் கொடும். ஒருநாள் இரவு, பூணை போல் மௌலிகாப் பதுங்கி சுற்றுப்பற்றத்தை நோட்டம் பார்த்தேன். இரண்டு பக்கத்து வீடுகளில் இருந்தும், வேலிகளுக்குக் கீழாக எலிகள் எங்கள் வீட்டை நோக்கி படையெடுத்து வருவதையும், எமது வீடுகளில் இருந்த ஒருசிலர் அவர்களு

(lancome la) தந்தார் மனைவி. "உங்கம் லா வாசனைக் கிரவியம் அது. அட-150 டொலர்கள் குடுத்து வாங்கிய தல்லவா?" "உங்களை ஒரு சின்னப் போத்தலாத்தான் நான் வாங்கித் தரச் சொல்லிக் கேட்டனான். நீங்கள் என்னைடா வருஷம் முழுக்க வைசுக்ப் பூசலாம் என்டு சொல்லி பெரிசா வாங்கித்துந்தியள். இது ஒரு பொல்லாத நஞ்சு. இதை அங்கப்போட்டுப் போனா முக்குத் திணறுது. ஆக்கள் எல்லாம் கிட்ட வராமால் ஒரும்."

"25 மில்லி லீட்டர் போத்தல் 70 டொலர். 100 மில்லி லீட்டர் போத் தல் 150 டொலர். பெரிசா எடுத்தா மலிவ எண்டுதான் வாங்கித் தந்த னான். சென்றை ஒரு எப்பன் தொட்டு கையிலை ஒரு எல்லுப்போல வைக்க வேணும். நூள்ம் புக்கு அடிக்கிற மருந்தைப் போல அடிக்கா மூக்குத் திணறாம் என்ன செய்யும்?" "உங்கட வேலையிடத் திலை உங்கட நண்பி பூசிக்காண்டு வாறாள் எண்டு சொல்லித்தான் எங்கும் வாங்கித் தந்தியள். உங்கட பிழுப்புக் குளின் ஏன் பூசிக்காண்டு வாறவள் எண்டது தெரியுமோ? ஆழ்பிளையள் தொல்லை தாங்காமல், நீங்கள் எல்லாம் கிட்ட வருக்கடாது எண்டுதான்"

"எடு" நல்ல ஜியா ஒன்டு சொல்லி யிருக்கிறீர். இதை நாங்கள் எவ்வந்து போற இடங்களுக்கு அடிக்கா எப்பிடி இருக்கும்?" உடனே அந்த திட்டத்தை நிறைவேற்றினேன். ஹஸ்லிகளின் ராஜ்ஜியத்தில் லங்கும் லா லா' என்று பாடிக்காண்டே, கராஜ் கார்டன்செட் முழுவதும் அந்த பெர்வியூடை சிலி றிவிட்டு அவற்றின் கதவுகளை உடனே இறுகப் பூட்டிக் கொண்டேன். "உதென்னப்பா உங்கட உடம்பு முழுக்க இவ்வளவு நாத்தம் நாறுது. முதலிலை உங்கட உடுப்புகளைத் தோய்க்கப் போட்டு, குளிச்சு முழுகி வீடுக்குள்ளை வாருங்கோ." சன்னதம் கொண்டார் மனைவி. இரவானதும் எலிகள் எல்லாம் தப்பித் தோம் பிழைத் தோம் என வீட்டைக் காலி செய்துவிட்டுக் கிழமிழிப் போது போன்ற சுத்தம் கேட்டது. இரவு பத்து மணிக்குப் பின்னர் வீடு மயான அமைதி கொண்டது.

காலையில் பார்த்தபோது ஒரு எலிதன்னும் இறந்து கிடந்ததைக் காண வில்லை. அன்று முதல் எலிகளின் கொட்டம் அபங்கியது.

அடுத்த வாரம் வேலைக்குப் பறப்பட்டபோது, பக்கத்து வீட்டுக் காரர் புன்முறைவுடன்

28 மூல் பக்கம் பார்க்கக் கோடு

## உண்மைச் சம்பவம்



இருப்பை நிலைநாட்டினார்கள். மனைவி அவர்களின் பாணியில், தானும் சுவரை விறாண்டி, உள்ளே மூன்று பெரிய எலிகள் இருக்கின்றோம். முதல் நாளைப் போல இரவு ஆழமித்ததும் கொண்டாட்டம் தொடங்கியது. சிறிது நேரத்தில் பொறி க்குள் மாட்டிக் கொண்ட எலிகளின் ஹருக்யோ முறையோ' சுத்தங்கள் கேட்கத் தொடங்கின. இரவு முழுவதும் எம்மைத் திட்டியபடி அவை அங்குமிகிங்கும் ஓடிக்கொண்டிருக்கும் சுத்தம் கேட்டது. இரண்டு வாரங்களில் அவை கொத்துக்கொண்டு வருகிறது பற்றி முறையிட்டேன்.

"மெல்லரன் பிரதேசத்திற்கு குடிபெயர்ந்து வந்திருக்கும் உங்களுக்கு முதலில் எமது வணக்கத்தையும் மாழ்த்துகளைத் தெரிவித்துக் கொள்கின்றோம்" என்று ஆழமித்தது ஒரு பெண்மணி, "நீங்கள் குடிபெயர்ந்து வந்த இந்தப் பிரதேசம் கங்காருக்கள், எலிகள் போன்றவற்றின் வாழ்விடம் ஆகும். அந்த விலங்குகளைத் தூர்த்தி, அவர்கள் வாழ்ந்த பிரதேசத்தின்

அவைவு கொத்துக் கொத்தாக பொறி களில் மாடியும், விஷ மருந்தை உட்கொண்டுவிட்டு விழுந்து கிடந்ததையும் பார்க்க கொட்ட தொடர்பு வைத்து வந்தோம்.

மறுநாள் காலையில், மெல்லரன் கவு ஸ்சிலில் வேலை செய்வார்களிடம் தொட்டு கொண்டு இது பற்றி முறையிட்டேன். "மெல்லரன் பிரதேசத்திற்கு குடிபெயர்ந்து வந்திருக்கும் உங்களுக்கு முதலில் எமது வணக்கத்தையும் மாழ்த்துகளைத் தெரிவித்துக் கொள்கின்றோம்" என்று ஆழமித்தது ஒரு பெண்மணி, "நீங்கள் குடிபெயர்ந்து வந்த இந்தப் பிரதேசம் கங்காருக்கள், எலிகள் போன்றவற்றின் வாழ்விடம் ஆகும். அந்த விலங்குகளைத் தூர்த்தி, அவர்கள் வாழ்ந்த பிரதேசத்தின்

"பூணையா? அடுத்துடுத்த வீடு

**கே.எஸ்.சுதாகர்**  
(அவுள்ரேஞ்யா)



**NANDYS Carry & more**  
இன் கீனினாரு புதிய உதயம்  
**NANDYS RESTAURANT**



Geschäftszeiten

Montag

17:00 – 22:00

Dienstag

Geschlossen

Mi – Fr

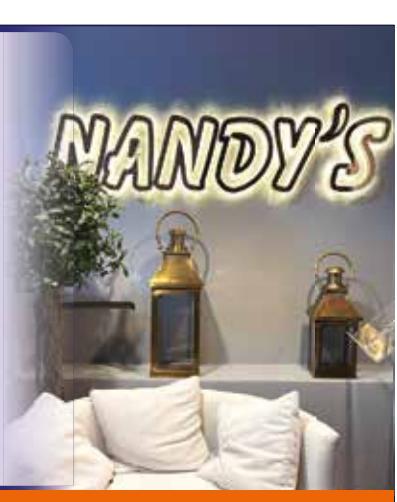
17:00 – 22:00

Samstag

15:00 – 22:30

Sonntag

15:00 – 22:00



Nandys Restaurant Bochum, Kortumstraße 9, 44787 Bochum/GERMANY | Tel: 0049 234 610 68 540



**பாலி** சனத்தொகையில் 86 சதவி தம் இந்துக்கள். அவர்களது வாழ்க்கைமுறையும், இந்துகளின் வழி பாட்டு முறைகளைப் பின்பற்றியது. அங்கு தீர்த்த எம்புல் கோவில் (TIRTA EMPUL TEMPLE) அமைந்துள்ளது.

இக்கோவிலை இராமேஸ்வரம் இராமநாதகூபாமி கோயிலுடன் ஒப்பிடுவார்கள். அது சிவனுக்குரிய கோவிலாகும். இராமர் இங்கு சிவனை வழிபட்டதாக நம்பப்படுகின்றது. இக்கோவில் இந்து சமயத்தின் பிரிவுகளான சைவம், வைணவம் இரு சமயத்தினருக்கும் முதன்மையாக உள்ளது. அங்கு 22 தீர்த்தப் பகுதிகள் உண்டு.

பாலி 'புனித தீர்த்த எம்புல்' கோவிலின் நுழைவு வாசலில் பசுமையான தோட்டங்கள் மற்றும் வெப்பமண்டல தாவரங்களுக்கு மத்தியில் சிலைகள் பல அமைக்கப்பட்டுள்ளது. நுழைவு வாசலுக்கு பின்னால் அமைந்துள்ள குளங்கள், அழகிய சிலைகளுடன் இயற்கையும் இணைந்து அற்புதமாகக் காணப்படுகிறது.

#### மாதுவி (யேர்மனி)



## பாலியில் ஒரு இராமேஸ்வரம் புனித தீர்த்த எம்புல் கோவில்

இங்கு வரும் பக்தர்கள், இங்குள்ள புனித நீரில் நீராடுவதை வழக்கமாக கொண்டுள்ளனர். கோவிலுக்குள் எவ்வாறு, செல்லவேண்டும், என்பதில் ஆடைமுதல், ஆள்வரை சில நடைமுறைகளைப் பேணவேண்டும். இது இனம், மதம் கடந்த ஒரு நடைமுறை. ஆண்களும் பெண்களும் முழுங்காலை மூடும் வண்ணம் சுறம், (ஹங்கி) கட்டிச் செல்லவேண்டும்.

வெளிநாட்டவர் களுக்கு நுழைவுக்கட்டணமாக 75 ஆயிரம் பாலி காசு அறவிடப்படும். (பூரோவில், 5 இ, பவுண்ஸ் என்றால் 4 இ)

உள்ளே சென்றதும் நீங்கள் லுங்கி அணியவில் ஈலை என்றால், அங்கு உங்களுக்கு லுங்கி கட்டிவிடுவார்கள். திரும்பும்போது மீண்டும் அவர்களிடம், ஓப்படைக்கவேண்டும். உள்ள சென்றதும், விஷ்ணு, சிவன், பிரமன், மூவருக்கும் படையல் வைத்து வணங்குவார்கள். படையல் நம்ம ஊர் படையல் போல் என்னவேண்டாம். சிறிய தென்னங்குருத்து ஒலையால் இழைக்கப்பட்ட சிறு பெட்டியில் பூ, பழம், பச்சிலையும் வைத்து வணங்குகிறார்கள்.

இந்த வழிபாடு சுதந்திரமானது. உங்கள் விருப்பப்படி செய்யலாம். அங்கு வழிபாட்டு முறை தெரியாதவர்களுக்கு ஒருவர் வழி காட்டுவார். அந்த வழிபாட்டிலும், புனித தீர்த்தத்தில் நீராடுவர்களும், பச்சை நிற

த்தில் துணியை உடலில் போர்த்தி சுற்றி அணிந்திருப்பார்கள். பாலியில் உள்ள மிகப்பெரிய நீர் கோவில்களில் ஒன்றாக, தீர்த்த எம்புல் திகழ்கிறது. தீர்த்த எம்புல என்பது பாலி மொழியில் புனித தீர்த்தம், எம்புல என்பது பூமிக்கு அடிப்பில் இருந்துவரும் நீரூற்று என்று பொருள்.

இந்த தீர்த்தம் மலையூடிவார ஊற்றில் பிறந்து வருகிறது. இந்த நீர் 30 வீழ்ச்சியாக குளத்தில் விழும்படி அமைக்கப்பட்டுள்ளது. குளம் மூன்றாக பிரிக்கப்பட்டு உள்ளது. புனித நீர் குடுத்தில் இருந்து பாய்வதாக அமைக்கப்பட்டு உள்ளது.

நீராடுவர்கள், பச்சை ஆடையுடன் ஒவ்வொரு ஊற்றாக 28 நீர் வீழ்ச்சியிலும் வரிசையாக தலையை வைத்து நன்னக்குச் செல்வார்கள். ஒன்றில் மட்டும் நன்னக்குச் செல்லலாம், குளத்தில் இரங்கிட முடியாதவர்கள், வீழ்ச்சியில் நீரைடுத்து தலையை நன்னக்கலாம். 30 நீர் வீழ்ச்சியில் கடைசி இரண்டும், யாவரும் தலை நன்னப்பதற்கு அல்ல. அது இறந்தவர்கள் நினைவாக குளிக்கும் நீர் வீழ்ச்சி எனப்படுகிறது.

குளத் தில் அதிகமாக இளையவர்கள், வெளிநாட்டு உல்லாச பயணிகள் என பல பச்சை ஆடைகளே நிறைந்து காணப்படுகின்றன. பாலியில் உள்ள இந்து சமய மக்கள் பலரும் இந்த புனித நீரையே, பல சடங்குகளுக்கும் பயன்படுத்துவதாக சொல்லப்படுகிறது.

துவதாக சொல்லப்படுகிறது. மேலும் கோவில் விழாக்கள் பலவற்றுக்கும் இந்த புனித நீர் கொண்டு சென்று பயன்படுத்தப்படுகிறது. இங்கே விஷ்ணு, சிவன், பிரமா முக்கியமான தெய்வமாக வழிபடப்படுகிறார்.

இயற் கையை இறைவனாக காண்பவர்கள் நிச்சயம் இங்கு ஒருமுறை செல்லவாராம். இந்த ஆலயம் தினமும் காலை 9 மணி முதல் மாலை 5 மணி வரை திறந்திருக்கும்.



## வடமாகாணத்தில் முதல் யென் Starter!

உடுவில் மகளிர் கல்லூரியின் மெய்வல்லுனர் தீற்றாய்வு போட்டியில் வடக்கு மாகாணத்தில் முதல் பெண் ஆரம்பிப்பாளராக (Starter) உடுவில் மகளிர் கல்லூரியின் பழைய மாணவியும்

மாணிப்பாய் மெமோறியல் கல்லூரியின் பயிற்றுனர் தீருமதி கிருத்தீகா சஞ்சயன் அறிமுகம் செய்யப்பட்டார். வீரர் ஆரம்பிப்பாளர் கனகராஜ் முன்னிலையில் ஆரம்பித்தார்.



# உங்களது வளர்ச்சி பிறப்பின் பாராட்டுகொால் நிர்ணயிக்கப்பட வேண்டும் என்று நினைக்காதீர்கள்!

## வாய்ப்புகளில் வயிரறிபவர்களுக்காக....

**வா** யப்புகளைத் தேடிச் செல் பவர்களை விட வாய்ப்புகளை உருவாக்குபவர்களுக்கே வாழ்க்கை குறைந்தபட்சம் ஏதோவொன்றைப் பரிசு விக்கின்றது. அதுவும் தொடர் முயற்சிகளின் பின்பே.

சில முயற் சிக்கோடு தளர்ந்துபோனவர்கள் விடாமுயற்சியாளர்களைப் பார்த்துப் பொறாமை கொள்வது வழைமை தான். ஆனாலும் அவர்கள் ஆற்றாமையில் அள்ளியிறைக் கும் வார்த்தைகளும் செயல்களுமே அவர்கள் யாரென்பதை உணர்த்தினிடும்.

ஒவ்வொரு வாய்ப்புகளையும் உருவா க்கும் முயற்சியின் பின்னால் என்னைற் தோல்விகளும் வேதனைகளும் மறைந்தி ருப்பதை வெளியே இருந்து பார்ப்பவர்களால் உணரவே முடியாது. அவர்களைப் பொறுத்தவரை அடுத்தவர் களுக்குக் கிடைக்கும் வெற்றியென்பது எந்த உழைப்புமின்றித் தானாகக் கிடைப்பதாகவே



கருதிக்கொள்வதுதான் அவர்களின் உச்சகட்ட கணிக்கும் திறனாகும்.

குடும் போராட்டங்களின் பின் வெற்றிக் கணியை எட்டுபவர்களிடம் அதைச் சுலவக்கும் உரிமை தனதே எனக் கூறிக் கொண்டு சிலர் வருவதுமுண்டு. தம்மால் தான் அத்தகைய வெற்றியே பெற்றார்கள் எனப் பிறர் வெற்றியில் பங்குபற்ற விரும்பும் இவர்களால் ஏன் தம்மால் அத்தகைய வெற்றியைப் பெற முடியா மல் போனது என என்ன நேர்ந்தால் வெற்றியாளரின் நேர்மையும், உழைப்பும், விடாமுயற்சியுமே அவர்களின் வெற்றி க்குக் காரணம் என உணர முடியும்.

ஒருவரின் வெற்றிக்கு இன்னொருவர் உறுதுணையாக இருப்பாரானால் அவரின் வெற்றியில் மற்றவரால் மகிழ்ச்சியடைய மட்டுமே முடியுமே தவிர் அந்த வெற்றிக்குத் தாம் காரணம் எனவோ, நற்பேறு எனவோ கூற உள்ளம் ஒத்திசொயாது.

வாய்ப்புகள் எல்லோருக்கும் சமமாக இருப்பதில்லைதான் என்றாலும் ஏதோ வொரு வகையில் தமக்கான வாய்ப் பைச் சரியாகப் பயன்படுத்துவார்கள்தான் அதற்கான பலனைப் பெறுகிறார்கள்.

வாழ்க்கையில் முன் னேரிச் செல் பவர்கள் சந்திக்கும் மிகப்பெரிய சவாலே பொறாமை நிறைந்த மனிதர்கள்தான். தமக்குக் கிடைக்காதன ஜிவர்களுக்குக் கிடைத்துவிட்டதே என்ற வயிற்றூரிச்சல் அவர்களைப் பலவிதத்திலும் ஆட்டுவிக் கும். நம் மை ஏதோவாரு விதத்தில் வீழ் த்தி நாம் உடைவதைக் கண்ட பின்பே அவர்கள் உள்ளாம் ஆனந்தக் கூது



தாடும். அதை அவர்கள் வார்த்தைகளும் செயல்களுமே நமக்கு உணர்க்கிவிடும்.

வெற்றிக் கணியை நோக்கிப் பயணித்த நீங்கள் உங்கள் வாய்ப்புகளைச் சரியாகப் பயன்படுத்திய பின்பு செய்ய வேண்டியதை லலாம் இத்தகைய மனிதர்களிடத்திலிருந்து உங்களை உடையாவண்ணம் செதுக்கிக் கொள்தல்தான்.

உங்களது வளர்ச்சி பிற்றின் பாராட்டுகே  
ளால் நிற்னயிக்கப்பட வேண்டும் என்று  
நினைக்காத்திர்கள். உங்கள் உழைப்பை  
நம்புங்கள், உங்கள் முன்னேற்றத்தை  
மதியுங்கள். பிற்றின் விமர்சனங்கள்  
உங்கள் நம்பிக்கையை தளரச் செய்ய  
அனுமதியளிக்காத்திர்கள்.

பொறாமை நிறைந்த மனிதர்களின் செயல்களுக்குப் பதிலாடி கொடுக்க நினைக்காமல் அமைதியாகக் கடந்துவிடுங்கள். அவர்களை நம்மால் மாற்ற முடியாது. அதற்கான நேரத்தை உருக்கள் வெற்றியை உயர்த்துவதில் செலவிடுங்கள்.

கமான நேரத்தில் உங்களுடன் செலவிட முடியாத சூழ்நிலையை உருவாக்குகின்றனர். நேரமறையான மக்கள், நல்ல நன்பர்கள், உங்கள் வளர்ச்சியை ஊக்குவிக்கும் சூழ்நிலையை உருவாக்கினால், அவர்கள் தாமாகவே விடுவார்கள்.

இவர்கள் நம்மைப் பார்த்துப் பொறாமை கொள்கின்றார்கள் என்று நினைத்தால் அவர்களிடமிருந்து உங்களுக்குத் தேவையான பாத்திரத் தெடுத்துக்கொண்டு அவர்களின் எதிர்மறையான விமர்சனங்களை வளர்ச்சிக்கான ஒரு தளமாக மாற்றுவங்கள்.

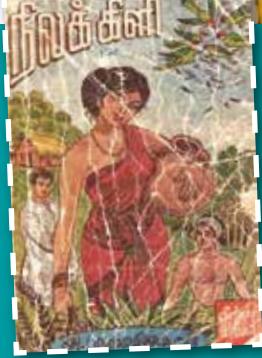


வெற்றியும் வாய்ப்புகளும் ஒருவருக்கொருவர் தொடர்புடையவை. வாய்ப்புகளைக் கண்டு சிலர் மகிழ்வார்கள், சிலர் பொறாமை கொள்வார்கள். ஆனால், பொறாமை கொண்டவர்களை எதிர்க்க முயலாதீர்கள். அதற்குப் பதிலாக, உங்கள் பயணத்தைத் தொடர்ந்து, தன்னம்பிக்கை யுடன் முன்னேறுங்கள். பொறாமையை வெற்றிக்கான ஏரிபொருளாக மாற்றுவங்கள். வாய்ப்புகளில் வயிரறிபவர்களுக்கான பதிலாடியென்பது உங்கள் தொடர் வெற்றி களாகவே இருக்கும்.

An advertisement for Femi9 sanitary pads. The top half features a woman holding a tray of Nava Rice Kanji Mix. The text "FEEL LIKE A STAR EVERYDAY" is prominently displayed. Below the woman are five icons representing different pad types: Regular, Anion, Ultra, Round Steel, and Cotton. To the left is a product shot of Femi9 pads with the text "LEAK PROOF LOCKING SYSTEM". The bottom half contains text about the pads being Natural, Comfortable, Breathable, and Absorbent. The Femi9 logo is at the bottom left.



## மிஸ்டர் மாங்: நிலக்கிளி பாலமனோகரவின் புதிய நாவல்



ஸழத்தின் மூத்த எழுத்தாளர் நிலக்கிளி பாலமனோகரன் அவர்களுடைய படைப்பாக்க இலக்கியம் மற்றும், மொழி பெயர்ப்புப் பங்களிப்புகள் மூக்கியமானவை. தமிழோடு ஆங்கிலம், டெனிஸ் ஆகிய மொழிகளை லாகவமாகக் கையாஞ்ச மொழித்திறன் கொண்டவர்.

கடந்த மாசு மாதம் (15.02.2025) மிஸ்டர் மாங் எனும் அவர்நூடைய நாவல் வெளியீட்டு நிகழ்வு மூள்ளியவளை, தண்ணீருற்றில் இடம்பெற்றது. பாலமனோகரன் அங்கினக்கும் நூலைப் பதிப்பித்து வெளியிடும் குழமுமூளை 'முழவம்' கலையகத் தின் பாலகாந்தன் பிரசன்னாவுக்கும் எனது மனம் நிறைந்த வாழ்த்துகள்.

பாலமனோகரன் அவர்கள் எங்கள் ஊர்க் காரர். அப்பாவின் நெருங்கிய நண்பர். டென்மார்க்கில் இருந்து நோர் வேக்கு பல தடவைகள் வந்து சென்ற வர். அப்பாவின் வீடிடல் தங்குபவர். நான் எதிர்பாராத தருணங்களில் எனது கவிதை களை ஆங்கிலத்திற்கு மொழி பெயர்த்து அனுப்புவர். இதுவரை குறைந்தது 30 வரையான என் கவிதைகளை மொழி பெயர்த்திருகின்றார். இப்படியாக எனக்கும் அவருக்குமான உறவு நெருக்கமானது. இது ஒரு நவீன புனைவு (Modern fiction) நாவல். 50 ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் எழுதப்பட்டது. அரசியற் காரணங்களால் அது நாலுருப் பெற வில்லை. மிஸ்டர் மாங் என்பது ஆண்டான் குத்தில் வாழும் ஒரு குருக்கின் பெயர். அந்தக் குரங்குதான் இந்த நாவலின் மையப் பாத்திரம். அது ஆற்றிவு படைத்த குரங்கு. அந்தக் குரங்கினால் மனி தர்கள் போலச் சிந்திக்கவும், பேசவும், எழுதவும் செயற்படவும் முடிகிறது. இந்த விடயங்கள் ஒரு ஆசிரியரால் அந்தக் குரங்கி ற்குக் கற்பிக்கப்படுகின்றது. ஆண்டான் களத்திலிருந்து நெடும்பயணம் ஓன்றினை

கால நீட்சி உண்டு. 1973இல் இலங்கையின் சாகித்ய மண்டல விருதினைப் பெற்று அவரது முதலாவது நாவலான 'நிலக்கிளி'. தொடர்ச்சியாக பல நாவல் கள், சிறுகதை கள், மொழிபெயர்ப்பு மற்றும் ஒவியங்கள் ஆகிய படைப்பாக்க வகையைக்காக்க வூகாக இலக்கியத்திற்குப் பங்களித்து வருபவர். நிலக்கிளி, கனவுகள் கலைந்த போது, வட்டம்பூ, குமாரபுரம், நந்தாவதி ஆகியன் இவர் எழுதிய நாவல்கள். இவற்றில் வட்டம்பூ 'The bleeding heart' என்ற தலைப்பில் ஆங்கில த்திலும் அவரால் மொழிபெயர்க்கப் பட்டு வெளியிடப்பட்டிருக்கிறது. அது கட்டுரைகளையும் எழுதுகின்றது. குரங்கின் எழுத்தாணி எவ்வகை விளைவுகளை உண்டுபென்னுக்கி என்றது எனவாகக் கதை நகர்கின்றது. இந்நால் பற்றிய விரிவான கட்டுரை ஒன்றி என விரைவில் எழுதவேன். பாலமனோகரன் அழுத்தின் குறிப்பிடத்தக்க நாவலாசிரியர் களில் ஒருவர். மூல்லைத்தீவின் தண்ணீருற்று அவரது சொந்த இடம். புலம்பெயர்ந்து டென்மார்க் நாட்டில் வாழ்ந்து வருபவர். நிலக்கிளி அவரது முதலாவது நாவல் 1973இல் வெளியிடப்பட்டது. அவரது இலக்கிய வாழ்விற்கு அதை நகர்கின்றது. அது ஆண்டுகள் கூட தத்திலிருந்து நெடும்பயணம் ஓன்றினை



எபுப் ரௌராஜா

தலைப்புகளில் இவரது சிறுகதைத் தொகுப்புகள் வெளியிடுகின்றன. நாவல் மரம் சிறுகதைத் தொகுதி டெனிஸ் மொழிக்கு மொழிபெயர்க்கப்பட்டுள்ளதை குறிப்பிடத்தக்கது. தவிர டெனிஸ் - தமிழ் அகரா திக்கு இவரது பங்களிப்பு இருந்துள்ளது.

முருகர் குணசிங் கம் ஆங்கிலத்தில் எழுதிய ஆய்வநால்களான இலங்கையில் தமிழர் - ஒரு முழுமையான வரலாறு - கி.மு 300 - கி.பி.2000), "இலங்கை தமிழ் தேசியவாதம் அதன் ஆயுர்ப்போ நற்றும் பற்றியதோர் ஆய்வு" ஆகிய நால் களைத் தமிழாக்கம் செய்தவர். தமிழ் நெற் TamilNet) இணையத்தொதிர்கு பல வருடங்கள் செய்திகள், கட்டுரைகளை மொழி பெயர்த்துவார்கள் என்பதும் குறிப்பிடத்தக்கது.

பாலமனோகரன் அவர்கள் தமிழ் இலக்கியத்திற்கு வழங்கி வரும் நீண்ட காலப் பங்களிப்பினை அடையாளப்படுத்தி-இலக்கியத்தின் செழுமைக்கும், மேன்மைக்கும் அவர் ஆயுற்றிய பங்களிப்பிற்காக நோர்வே தமிழ் 3 வாளனாலி அவருக்கு 2018 ஆண்டின் 'காங்கமம்' நிகழ்வில் சிறப்பு மதிப்பளிப்பினை வழங்கி யது. அழுத்தமிழ் சமூகப்பண்பாட்டு வாழ்வியலினைதும், புலம்பெயர்வாழ்வியலினைதும் பிரதிபலிப்பாக அமைந்த இருக்கின்றது.

தீபதோணங்கள், நாவல்மரம் ஆகிய தீவு மானவை.



**BCN TRAVELS**  
Consulting Network.ug

inh.Rasan.Sivalingam



Bank: consulting Network. UG

Targo bank

IBAN DE90 30020900 5330 5840 82

BIC: CMCIDDD

உங்கள் விரைவானப் பயணங்கள் என்றும் சீர்ப்பு விடையை

ஙெங்கலாந்து (UK) விளக்கங்களுக்கு ஒருங்குள்ள செய்து கூடும்

bcntravels@hotmail.de  
consultingnetwork@hotmail.de  
Rheinische str.72-44137 Dortmund

Canada visa, India one year,  
5 years. Visa Srilanka Visa

72 மணித்தியாலத்தில்  
பெற்றுத் தரப்படும்

MONEY  
TRANSFER



Tel: 0231-108 763 61 | Mobile: 0163 871 43 69 | Fax: 0231 1087 6362 | Web: Bcn-travels-dortmund.com

அனைவருக்கும் தமிழ் சித்திரை புத்தாண்டு நல்வாழ்த்துக்கள்

**05 இறும் பக்கத் தொடர்ச்சி... ➡ ஏன் வாங்குவின்றோம்?**

காலங்களில் தேவையில்லாமல் செய்து செலவுகள் என்னென்ன? அந்த செலவை இந்த மாதத்தில் எப்படி குறைப்பது? போன்ற வழற்றை கவனத்தில் கொள்ள முடியுமா

ஊல் நல்லது. “ impulse buying ” எனப்படும் கண்ணுக்குப்பட்டதை எல்லாம் வாங்க நினைக்கிற மனமிலையினை இந்த சூப்பர் மார்கெட்டுகள் செய்துவருகின்றன.

## என்கின்றன ஆய்வுகள்.

ஏதோ ஒரு உந்துதலில் வாங்கிவந்துவிட்டு, ஏன்? எதற்காக? இதனை பொருட்களை வாங்கிவந்தோம்? என

குற்றவுணர்விற்கு ஆளாகாமல் நிதானமாக நமது வாஸ்கும் திறனை மேம்படுத்திக்கொள்வதென்பது நம் எதிர் காலத்திற்கும் பொருளாதார மேம்பாட்டிற்கும் நல்லது .

## 15 திறம் பக்கத் தொடர்ச்சி

## ரூபாயிலின் சுயரூபத்தை

## தமிழ் கிளப்புகொலை மறுநலிப்பு ?

1980 களின் பிற்பகுதியில் அவரது கண்காணிப் பின் கீழ் செய்யப்பட்ட சித்திரவதை குற்றச்சாட்டுகள் ஆகியவற்றை உள்ளடக்கிய ஒரு சூபான் விவாதம் இந்த நேர்காணலில் இடம்பெற்று.

இலங்கையின் போருக்கு முந்தைய உண்மை மற்றும் சமரசம் குறித்து ஹசன், விடுதலைப் புவிகள் (LTTE) பக்கம் திரும்பியபோது, 2009 இல் முடிவடைந்த மோதலில் பாதிக்கப்பட்ட ஆயிரக்கணக்கானோருக்கு நீதி வழங்கப்பட்டதா என்று கேள்வி எழப்பினார். அதற்கு பதிலளித்த முன்னாள் ஜனாதி பதி, இல்லை. எந்த சமூகத்திற்கும் நீதீ இதுவரை வழங்கப்படவில்லை என்று மிக அப்பட்டமாகவே கூறியுள்ளார். அது துடன் போரில் பாதிக்கப்படவர்களுக்கு உதவிகள் தடுக்கப்பட்டதையும், சில மருத்துவமனைகள் குண்டுத் தாக்குதல்களில் தாக்கப்பட்டத்தையும் அவர் ஒப்புக் கொண்டார். ஆனால் அத்தகைய குண்டு வெடிப்புகள் முறையாக திட்டமிட்டு மேற்கொள்ளப்பட்டவை என்பதை மறுத்தார்.

போர்க் குற்ற ஒப்புதல் ?

ஜ.நா. குழுவின் செற்றுப்படி, இலங்கை

அரசாங்கப் படைகள் போரில் பாதிக்கப்பட்ட வர்களுக்கு உதவி வழங்குவதைத் தடுத்தன என்று நேர்க்காணலில் ஹசான் கூற்றானார். அது தொடர்பில் பதிலளித்த போரினில் இறுதிக் கட்டத்தின் போது எதிர்க்கட்சித் தலைவராக இருந்த ரணில் விக்ரமசிங்கே, அது நடந்தது என்பதை நான் ஒப்புக்கொள்கிறேன் என்றார். அதேசமயம் அமெரிக்க வெளிர்காரர் துறை போர்க்குற்றங்கள் செய்ததாக குற்றம் சாட்டும் ஜனரல் சவேந்திர சிவவாலை, மீண்டும் இலங்கையின் ஆடியுடப் படைகளுக்குத் தலைவராக நியமித்ததற்காணகாரனாம் குறித்தும் ரணில் விக்ரமசிங்கே

இதன்போது நேர்காணலில் வெளிப்படையாக தெளிவுபடுத்தினார். ஈழ மண்ணில் 2009 க்குப் பிறகும், இராணுவ ஆக்கிரமிப்பு, நில அபக்ரிப்புகள், கட்டாயமாக காணாமல் போதல்கள் என்று இனப்படுகொலை இன்னமும் தொடர்கிறது. மேலும் ரணில் விக்கிரமசிங்க போன்ற தலைவர்கள் அதன் தொடர்ச்சியில் உடந்தையாக உள்ளனர் என்பதை அவர் தன்வாயல் அருந்தருளிய செவ்வியிலேயே தெளிவாக தெரிவித்து விட்டார். இனி உலகுமும் ஈழத் தமிழ்களுக்கு என்ன பதிலை, என்ன வியாக்கியானத்தை சொல்லப் போகிறது.

**24 இம் பக்கத் தொடர்ச்சி... ➡ வாசனைந் திரவியம்**

## 2| ನ್ಯಾಮ್ ಪಕ್ಕತ್ವ ತೊಟರ್ಸ್...

## தாய்மார் வூண்பிள்ளைகளில்

ஆண் குழந்தைகள் எல்லாம் தன்னுடைய தாயைத்தான் முதலில் காதலிக்கிறார்கள். இரண்டு மூன்று வயதில் இவ்வளரசித்து இவ்வளர்க்கே எனக்குத்தான் என்று உரிமை கொண்டாடுகிறார்கள் இதை எடிபொஸ் காம்ப்ளெக்ஸ் என்பார்கள்.

01. ஒரு ஆண் மகன் முதலாவது நிலை பில் தாயை இவ்வாறு உணர்கின்றான். இதுதான் முதலாவது நிலை. 2 ஆவது நிலை object contancy உல அதாவது தாய் கண்ணுக்கு முன்னே இல்லாவிட்டாலும் அம்மா என்னோடுதான் இருக்கிறான். அவளைத் தேட்தேவையில்லை என்று பிள்ளை நினைக்கும். 3 ஆவது நிலை நான் வேறு அம்மா வேறு என்று புரியும் நிலை Separation – individualisation. இந்நிலையில் தான் ஒரு தனிமகன்

தனக்கு என்ற ஒரு வாழ்க்கை இருக்கிறது என்று புரிகின்ற நிலை. ஆனால், தாயார் எவ்வள தன்னுடைய மகனை முதலாவது நிலையிலேயே வைத்திருக்க நினைத்தால், தன்னுடைய பாதுகாப்புக்காகத் தன் மகனை வளர விடாமல் வைத்திருப்பது

Persistent unibilical cord syndrome  
என்று சொல்லப்படுகின்றது. இப்போது எங்கே சந்ததி விருத்தி ஏற்படும். நான் உன்னைப் 10 மாதம் சுமந் தேன் என்னும் மந்திரத்தைப் பயன்படுத்துகின்ற தாயானவள், யானை தன் குட்டியை 22 மாதங்கள் சுமக்கின்றதே அதையும் நினைத்துப் பார்க்க வேண்டுமே. ஜிந்தத் தாய்மை உணர்வானது குரங்குக் குட்டிகளங்காரு என்று அனைத்து உயிரினங்களுக்கும் கிருக்கின்றது. தான் மட்டுமே

10 மாதங்கள் தாங்குவதாக மனிதத்தாய்நினைத்தல் கூடாது. தொப்புள் கொடி வெட்டப்பட்டால், அக்குழந்தை தனி மனிதன் என்ற உணர்வைத் தாய் கொண்டிருக்கவேண்டும். ஆண்குழந்தை ஒன்று பிறக்கவேண்டுமானால், அங்கு தந்தைக்கு முக்கீய பங்கு இருக்கின்றது. தாய்க்கு X, X-என்னும் இரண்டு குரோமோசோம் கள் மாத்திரமே இருக்கின்றன. தந்தைக்கு மட்டுமே X,Y என்ற குரோமோசோம்கள் இருக்கின்றன. எனவே தந்தையினுடைய Y குரோமோசோம் இருந்தால் மட்டுமே ஒரு ஆண்குழந்தையைத் தாயால் பிரச்சிக்க முடியும். எனவே ஆண் குழந்தை பிறப்பதற்கு அம்மாவை விட அப்பா முக்கீயம் என்னும் விடயத்தைத் தாய் கண்டு கொள்வதில்லை.

இந்தத் தாய் மகன் உறவினாலே தம் பதி களின் உறவிலே விரிசல் ஏற்படுகின்றது. தன் னுடைய மனைவியைக் கணவன் தாயின் பேச்சைக் கேட்டு அடக்கி வைக்க முனைகின்றான். பாவப்பட்ட பெண்ணோ பொறுத்துக் கொண்டு அடிமையாக வாழ வேண்டிய சூழ்நிலை ஏற்படுகின்றது. கண வனுக்காக விதம் விதமாகச் சமைத்து வைத்துக் காத்திருக்கும் போது கண வன் தாய் வீட்டில் வயிறார உணவருந்தி விட்டு வருகின்ற போது ஏன் சாப்பிட்டு விட்டு வந்தீர்கள்? என்று மனைவி கேட்கின்றாள்.அங்கு வாக்குவாதம் ஏற்பட்டு சண்டையில் முடிகின்றது. இங்கு ஆண் மகனின் தாய் யில்லி ஆசின்றான். இங்கு பெண்ணுக்குப் பெண்ணே பிரச்சினையாகின்றாள்.



இலைங்களுக்கு  
தேவையான  
பூஜை  
பொருட்கள்  
எந்தநம்  
நிறைவாக  
உண்டு

பசுமையான  
மரக்கர் வகைகள்  
கடல் இணவ வகைகள்  
இனந்தும் எம்மடம்  
தரமாக  
மரிவாக்கிடைக்கும்

**உங்கள் ஒலைத்துற்கு தேவையான மர்கைப் பொருட்கள்  
என்றும் போல் மல்வ விலையில் கடிடக்கும்**

Tel: 069 25 62 6353 \ 0049 69 25626353  
 0049 179 4792961 \ 0049 151 71520425



**କ** ପଞ୍ଚ ମାର୍ଗ ମାତୁମ 15ମ ତିକତି ଶନିକଳି  
ମୁମ୍ବା ଲିଲଣ୍ଟନିଲ୍ ହିଲ୍ ହାଉସ୍ କମ୍ମୁନିଟି କେଂଠାର୍ ହିଲ୍ ହାଉସ୍  
ଆରଙ୍କିଲ୍ ଏସ୍‌ଆର୍‌ସ୍‌ଆର୍ ତମିଥ୍ ବାଣୀବାଲି ଓୟୁମ୍  
ଆଇନ୍‌ଟୁ ବିଭାଗ, ଇଟମ୍‌ପାରନ୍ତରୁତୁ. ଇନ୍ଦ୍ର ନିକ  
ମୁଣ୍ଡିଲୁଟୋକ କେକରିପାଟ୍ ନିତି ଚତୁରୁକ୍କବା  
ଜେଟାନ୍ - ମଟ୍ଟାଟକ୍କବାପ୍ ଅର୍ଧ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଚିତ୍ତି  
ବିନ୍ଦାୟକର୍ ଅର୍ଥବନନ୍ଦିପ ପାଟଶାଖାରେ” ଆମେ  
ପପିନ୍ କଟ୍ଟିଦି ନିତିକର୍ କାକ ବଲ୍ଲଙ୍କପପ୍ଟିଟୁ,  
ପାଟଶାଖାଲୟିଙ୍ କଟ୍ଟିଦି ବେଳେ ତୁମ୍ଭିତମାକ  
ନିକ୍ଷୁନ୍ତରୁ କୋଣ୍ଟୁ ଇରୁକ୍କିଣ୍଱ରୁତୁ. SRS  
ତମିଥ୍ ବାଣୀବାଲି ଉର୍ବଳକଣ୍ଠ ମର୍ଯ୍ୟାମ ଉତ୍ତରି  
କର୍କରାଙ୍କଳି ନୀତିଯ ଅଣେନ୍ତରୁ କେକରିକକପାଟ୍  
ନିତିଯିନାଲ୍ ଚତୁରୁକ୍କବାନ୍ତାନ୍ ଅର ନେନି  
ପାଟଶାଖାରେ କଟ୍ଟିଦି ନିତିକର୍ ମୁଢି, କୋମୁଢିପୁ  
ଅଧିନ୍ୟକ୍ଷ ଦେଇରା ନଟଣପ୍ପଣିଯିନାଲ୍  
“କଲାକୁରି” ତିଲିଯା କୁଜେଇନ୍ ଅଵର୍କଣାଲ୍  
କତିର୍କାମ ଆୟାପଣୀ କଟ୍ଟିଦି ନିତି ତିର୍ରାଟ  
ଲୁକ୍କରୀଯ ମାପେରୁମ୍ କେବଳକୁମ୍ ନମ୍  
କୁମୁମତିନାଳୁମ୍ ଶିରୁ ଉତ୍ତବି ଇମ୍ବରୈ  
ଚେଯିନ୍ତା ନମ୍ କୁମୁମତିନାଲ୍ “ପାଟିଦିନିଲ୍  
ଅଣ୍ପବେଶ୍ୟ” ଲୁଲମ୍ ବଲ୍ଲଙ୍କବଲ୍ଲ ଏମକରୁ ଶନ  
ତର୍ପିପମ୍ ଅମ୍ବନ୍ତରୁ ମାକିମ୍ବିଶିଯେ..

பிரதம விருந்தினராக “கலாபூசனம்” சங்கதிலித்துவான் திருமதி வத்சலாதேவி சங்கரநாராயணன் அம்மையார் அவர்களும், சிறப்பு விருந்தினராக பின்னனிப் பாடகி Super Singer பற்றா அவர்களும் இணைந்து சிறப்பித்தனர். SRS தமிழ் வாளனவி ஆம் ஆண்டு நிகழ் வில் “இசைக் கலாமனி” கலாபூசனம்” சங்கதீ வித்துவான் திரு.ஜ. சங்கர நாராயணன் ஞாபகார்த்த விருது 2024” கலைஞர்கள் கெளரவிப்பு விழாவும் இடம் இடம் பெற்றது



# ପାତ୍ରମଣିଲୁ ଓଟ୍ଟବୁଦ୍ଧି



# SRS துமிழ் வானொலி

## 6 கூம் கூண்டு விழா



குறிப்பிடத் தக்கது. இலங்கையை பிறப்பிட மாகவும் தற்போது கண்டாலை வதினிடமா கவும் கொண்ட இலங்கை ஒப்பரப்புக்கூட்டு த்தாபனம் மட்டுமென்றி ஏனைய ஊடகத் துறையிலும் 50 ஆண்டுகள் வழங்கிய சேவையையும் வாழ்நாளில் ஆற்றிய சாத ணாக்களை மற்றாரித்துக்கூடிய வகையில் கொண்ட

டாடும் வகையில் வாழ்ந்த ஒலிபரப்பு விற்பனைர் சொற்கோ வி.என்.மதிஅழகன் அவர்களுக்கு “பொன்னொளி” விருதும் “கலாபூஷணம்” சங்கத் வித்துவான்” திரு. ஜ.சும்பரநாராயணன் அவர்களின் சிரேஷ்டமானவன், கலைஞர் திரு. அமல்ராஜ் பர்ணான் கு. ஆவர்களுக்கு “தீர்மை”

விருதும், மட்டக்களப்பினை பிறப்பிடமாக வும் ஜக்கியராச்சியத்தை வதி விடமாகவும் கொண்டு வாழ்நாளில் ஆற்றிய சாத கணக்காக பல்துறைக் கலைஞர் திரு கோவிலூர் சௌல்வராஜன் அவர்களுக்கு “சிரஞ்சிவி” விருதும், இலங்கையை பிறப்பிடமாகவும் நெரர்லாந்தை வதி விடமாகவும் கொண்ட அமுத மொழி கொண்ட ஆஸ்தை ஸழத்து ஏழத்தாளர் திருமதி. பவானி சர்குணைசலவும் அவர்களுக்கு “அமுதக்குறி” விருதும், சங்கீத வித்துவான் திருவாரூர் திருமதி. தீதாலுக்குமிகு விவாஜி அவர்களுக்கு “நாதசுரபி” விருதும், கலைஞர் திருமதி. சரோஜினி செல்வகுமார் அவர்களுக்கு “நாதசுரபி” விருதும், கலைஞர் திருமதி. ராஜம் கிருஷ்ணகவுமாி அவர்களுக்கு “நாதசுரபி” விருதும், கலைஞர் திரு. கிரிதரன் கந்தசாமி அவர்களுக்கு “நாதசுரபி” விருதும், ஞானாதி வாணைலி கலைஞர் திருமதி. அமுதா ரவிஷான் அவர்களுக்கு “மதுரமதி” விருதும் வழங்கி கெளரவிக்கப்பட்டது.

அத் தோடு SRS தமிழ் வானையில் யின் சிறப்பு விருதுகளாக வானையிலிக்கு வழங்கும் சிறப்பு சேவையை பாராட்டி

வாணாலிக் கலைஞர்களையும் கொர வித்து நிகழ்வு சிறப்பிக்கப்பட்டது. SRS தமிழ் வாணாலி ஸ்தாபகர், உரிமையா ஸர் திரு. ரவிஷாங்கர் சுங்கரநாராயணன் (ரவிஷாங்கர்) அவர்களின் 40 ஆண்டு கால இசைப்பயணத்தை வாழ்த்தி பெரியோர்களினால் கொரவிக்கப்பட்டது. இந்த நிகழ்வில், கர்நாடக மிருதங்க இசை, பறத நாட்டிய நிகழ்வுகள், சிரமிய நடனம், தமிழ் பேசு, குறு மேடை நாடகம், இன்னிசை கானாங்கள் என பல் சுவை நிகழ்வுகளுடன் திரு. ரவிஷாங் தலைமையில், திரு.ரமேஷ் கந்தசாமி திரு மதி.நிறைஞ்சனா சுடேவுகுமார் இருவிளின் மேடைத் தொகுப்புடன் மண்டபம் நிறைந்த மக்குஞ்சன் இந்த நிகழ்வு சிறப்பாக மனு வு மாங்க நினைவேறியுக



வூப்பெற்றால் ஸ்தநாயகர் ஆலயம்  
அம்பாள் ஆலயம்

Tel: 0202 479 60 17  
கொடி: 23.05.2025 - தேர்: 31.05.2025  
Hünenfeld Str 63b  
42282 Wuppertal

யிலிச்சன் நவசக்தி விநாயகர் ஆலயம்  
Tel: 02164 70 20 944  
கொடி: 17.05.2025 - தேர்: 25.05.2025  
Hoch str 10 b; 41363 Jüchen.

கடகாட் ஸ்தத்திவிநாயகர் கோவில்  
Tel: 0176 434 424 39, 7011 365 66 224  
கொடி: 07.06.2025 - தேர்: 15.06.2025  
Lehmfeld Str 18 70374 Stuttgart

கற்றின்கள்  
ஸ்த வரசித்திவிநாயகர் ஆலயம்  
Tel: 02324 27061, 01577 36 63 939  
கொடி: 07.06.2025 - தேர்: 15.06.2025  
Gottwald Str 23 45525 Hattingen.

ஹம் ஸ்த காமாட்சி அம்பாள் ஆலயம்  
Tel: 02388 302 223  
கொடி: 09.06.2025 - தேர்: 22.06.2025  
Siegenbeck Str 4-5, 59071 Hamm

எசன் ஸ்த கதீர்வேலாயுதசவாமி ஆலயம்  
Tel: 0201 806 74 33  
அலங்கார உற்சவம்: 05.07.2025-  
தேர்: 13.07.2025  
Kloster Str 49 a, 45149 Essen

டோடலுண்ட் ஸ்த சாந்தநாயகி சமேத  
சந்திரமெள்ளவரர் ஆலயம்  
Tel: 0231 72515165  
கொடி: 28.06.2025 - தேர்: 06.07.2025  
Klefer Str 24, 44225 Dortmund



ஹம் தீருநல்லூர் ஆறுமுக  
வேலழகர் ஆலயம்  
Tel: 02381 291 03  
கொடி: 12.07.2025 - தேர்: 20.07.2025  
Roon Str 2 a; 59065 Hamm

## பேர்மனியில் தேர்க்காலம் 2025



### பேர்மனியில் தீருலயங்களின் கொடியேற்ற தேர் உற்சவங்கள் 2025

தொகுப்பு: இளம்கூத்துக்காலம்  
த.புவனேந்தான் (யேர்மன்)

பிறாங்போட் நாகபூசனி அம்பாள் ஆலயம்  
கொடி: 29.06.2025 - தேர்: 12.07.2025

Adelbert 61-63; 60486  
Frankfurt/M. 069 979 45 618.

### கொமஸ்பாக் குறிஞ்சிக்குமரன் ஆலயம்

Tel: 02261 5015 964, 0176 3015 2913  
கொடி: 24.06.2025 - தேர்: 29.06.2025  
Industrie Str 7; 51643 Gummersbach

### கடகாட் ஸ்தத்திவிநாயகர் ஆலயம்

Tel: 0711 470 30 47  
கொடி: 18.07.2025 - தேர்: 27.07.2025  
Waiblinger Str 30; 70372 Stuttgart

### நாறென்பேர்க் ஸ்தத்திவிநாயகர் ஆலயம்.

Tel: 0911 439 586 07  
கொடி: 29.04.2025 - தேர்: 04.05.2025  
Humbold Str 103. 90459

கீஸ்கெம்ரைக் கனகதூர்க்க  
அம்பாள் ஆலயம்

Tel: 07021 807 43 99  
அலங்காரத் தீருவிழா: 25.07.2025 -  
தேர்: 03.08.2025  
Alleen Str 18-20 73230 Kirchheim U. Teck.

ஹம் ஸ்தத்திவிநாயகர் ஆலயம்

Tel: 02381 162 686  
கொடி: 26.07.2025 - தேர்: 03.08.2025  
Ferdinand poggel Str25, 59065 Hamm

பேர்லின் மயூரபதி முருகன் ஆலயம்

Tel: 030 694 6900, 0171 526 73 07  
கொடி: 29.07.2025 - தேர்: 21.08.2025  
Blaschko Alle 48; 12355 Berlin.

கவுஸ்காம் முல்கைம் முருகன் ஆலயம்

Tel: 0152 537 924 93  
அலங்காரத் தீருவிழா: 15.08.2025 -  
தேர்: 25.08.2025  
Hauskam Str 58; 45476 Muelheim/Ruhr

பிற்மன் வரசித்தி விநாயகர் ஆலயம்

Tel: 0421 247 966 58  
கொடி 08.08.2025  
தேர் 17.08.2025  
Ilse Kaisen Str 24. 28327 Bremen.

கனோவர் முத்துமாரி அம்பாள் ஆலயம்

Tel: 0511 471 149, 0151 74 21 89 05.  
கொடி: 25.07.2025 - தேர்: 03.08.2025  
Carl- Buderus Str 3a; 30455 Hannover.

ககபுறோன் கந்தசாமி கோவில்

அலங்காரத் தீருவிழா: 17.05.2025  
தேர்: 25.05.2025  
Siemens Str 11; 74177 Bad friedrichshall.  
ஆலயம் : 07136 270 62 44  
மதிவாணன் : 0176 603 61 624

## நி வெட்டோ நான் வெட்டோ

(30 நிமிடங்களில் படமாக்கப்பட்ட  
7 நிமிடக் குறும்படம்)  
திருக்கேத்திச்சரம் ஆலய சூழலில்  
படமாக்கப்பட்டது.

ஏஜயர்த்தி  
ஸ்ரீதா  
ஏத்திவெர்த்தர்  
ஸ்ரீ. சந்தீ

தயாரிப்பு. வெற்றிமணி.  
VETTIMANI TV  
இணையத்தில் பார்வையிடலாம்.



கஷத்.வ.ச.ா.ம்,  
ஓவ்பியத்து  
யேக்கம்  
த.ந்தீ. ப.ஏ.ஏ.

## மீண்டும் கிணறையும் ரஜினி - கார்த்திக் சுப்பராஜ்

வேட்டையன் திரைப்படத்தைத் தொடர்ந்து லோகேஷ் கனகராஜ் இயக்கத்தில் கலீ பத்தில் நடித்துள்ளார் ரஜினிகாந்த்.

இப்படம் ஒகஸ்ட் மாதம் 10 ஆம் திங்கள் அல் லது தீபாவளிக் கு ரிலீஸாகும் என்று கூறப்படுகிறது.

தொடர்ந்து ஜயிலர் 2 படத் திலும் நடித்து வருகிறார்.

இந்திலையில் ரஜினியின் அடுத்த படம் குறித்த அப்டேட் வெளியாகியுள்ளது. ரஜினியின் அடுத்த திரைப்படத்தை கார்த்திக் சுப்பராஜ் இயக்கவுள்ளதாகவும் வேல்ஸ் பிலிம் இன்ட்ரானாலென்ற தயாரிக்க உள்ளதாகவும் தகவல் வெளியாகியுள்ளது.

ஏற்கனவே 2019 ஆம் ஆண்டில் கார்த்திக் சுப்பராஜ் இயக்கிய பேட்ட திரைப்படத்தில் ரஜினிகாந்த் நடித்திருந்த தமை குறிப்பிட்டதுக்குது.



## அனுபமாவுடன் சமந்தா

ஷராகன் படம் மூலம் தமிழ் சினிமாவில் தனது வெற்றியை பதிவு செய்திருக்கிறார் நடிகை அனுபமா பரமேஸ்வரன். இதையுடூத்து 'ப்ரதா' என் ற படத் தில் நடித் துக் கொண்டிருக்கிறார்.

இந்தப் படத்தின் மசர் சமீப தில் வெளியாகி, ரசிகர்கள் மத்தியில் நல்ல வரவேற்றபைப் பெற்றுள்ளது. ப்ரதா அணியும் கிராமத்து பெண்களின் நிலையை மையமாகக் கொண்டு உருவாகியுள்ள இந்தப் படம், தமிழ் மற்றும் மலையாள மொழிகளில் விரைவில் வெளியாகவுள்ளது.

இந்த நிலையில், இந்தப் படத்தில் சிறப்பு தோற்றுத்தில் நடிகை சமந்தா நடித்துள்ள தாக கூறப்படுகிறது.

இதனால், இப்படத்தி ற்குக் கூடுதல் எதிரபார்ப்பு ஏற்பட்டுள்ளது. ஏற்க னவே, அனுபமா சமந்தா இருவரும் இணைந்து நடித்த 'அ ஆ' என்ற தெவுங்கு படம் நல்ல வரவேற்றபைப் பெற்றது



## லியோ கதையா இலிரு படம்?



ஆதிக் ரவிச்சந்திரன் இயக்கத்தில், ஜிவி பிரகாஷ்குமார் இசையமைப்பில், அஜித், த்ரிஷா மற்றும் பலர் நடிக்கும் படம் குட்பேட் அக்லி இப்படம் அடுத்த மாதம் டிப்ரல் 10 ஆம் திங்கள் வெளியாக உள்ளது. அஜி த்தின் முந்தைய படமான விடாமுயற்சி தோல்வியடைந்ததால் இந்தப் படத்தை அஜித் ரசிகர்கள் பெரி தும் எதிர் பார்க்கிறார்கள்.

இந்திலையில் இப்படத்தின் கதைச் சுருக்கம் வெளியாகி உள்ளது. "ஒரு தாதா அவருடைய வன்முறை வாழ்க்கை யிலிருந்து விலகி, தனது குடும்பத்துடன் அமைதியாக வாழ முயற்சிக்கிறார்.

ஆனால், கடந்த காலத்தில் அவர் செய்த மிருகத்தனமான செயல்கள் அவரைப் பின் தொடர்கின்றன. அவற்றை நேருக்கு நேர் எதிர்கொள்ளத் தயாராகி றார். "என்பதுதான் அந்த கதைச் சுருக்கம்.

அதைப் பார்த்ததுமே அனைத்து ரசிகர்களுமே விஜய் நடித்து வெளிவந்த லியோ படத்தின் கதையும் இதுதானே என்று கருத்துக்கூரி வருகிறார்கள்.



## ஜயலலிதாவை பாடகியாக்கிய மகாதேவன்

முன்னாள் முதல்வர் ஜயலலிதா அன்றைய லேடி கூப்பர் ஸ்டார். அவரும் எம்ஜிஆரும் இணைந்து நடித்து விட்டால் அந்த படம் வெளியிடுகிறதான்.

இப்படியான காலத்தில் அவரை பாடகியாகவும் அறிமுகம் செய்தார் கே.வி.மகாதேவன். 1969 ஆம் ஆண்டு வெளிவந்த அடிமைப்பெண் படத்தில்தான் ஜயலலிதாவின் பாடகி அறிமுகக் காட்டுத்தது. பல வருடம் சிறையில் இருந்து மீண்ட எம்ஜிஆருக்கு அவரது தாயின் அன்பை சொல்லும் பாடலை உருவானதுதான் "அம்மா என்றால் அன்பு" இந்த பாடலை முதலில் பி.க்ஸிலாதான் பாடுவதாக இருந்தது.

ஆனால் படத்தில் ஜயலலிதா இந்த பாலுக்கு நடிப்பதால் அவரே பாடினால் நன்றாக இருக்கும். கண்ண் கருவுக்கு சொந்தக்காரரான ஜயலலிதான் அன்பு பெருக்கும் ஒரு பாடலை பாடினால் வித்தியாசமாக இருக்கும் என்று கருதிய கே.வி. மகாதேவன் அவரையே பாட வைத்தார். அதன் பிறகு ஜய விதா ஓ மேரா தில்ரூபா (குரியகாந்தி), கண்களில் ஆயிரம் ஸ்வீட்ப்ரீம் கண்ண் இரண்டும் ஜஸ்க்கீம் (வந்தானே மகராசி). உலகம் ஒருநாள் பிறந்துது அது ஊமையாகவே இருந்தது திருமாங்கல்யாமி, சித்திர மண்பத்தில் சில முத்துகள் கொட்டி வைத் தேன் (அன்பைத் தேடி) உள்ளிட்ட பல பாடல்களை பாடினார்.

## சர்க்கு தீர்ந்து விட்டதா?

சமீபத்தில் நடைபெற்ற நிகழ்ச்சி ஒன்றில் நடிகர் விஜய் சேதுபதி பேசும்போது, நித்திலென் சாமிநாதன் இயக்கத்தில் வெளியான மகாராஜா திரைப்படம் தமிழ் சினிமாவை தாண்டி இந்திய சினிமாவை தாண்டி சீன ரசிகர்களையும் இந்த அளவுக்கு வருகிறது. அந்த படத்துக்கு ரசிகர்களாகவீர்கள் கொடுத்த மிகப்பெரிய அன்புக்கு எப்போதும் நன்றி கடன் பட்டுள்ளேன். இப்படி ஒரு கதையை எழுதி, அந்த கதாபாத்திராங்களை நடிகர்களுக்குள் புகுத்திதான் விரும்பிய படப்படத்தை இயக்கிய நித்திலெனுக்கு எப்போதுமே நன்றிக் கடன் பட்டுள்ளேன்,

நடித்த பாக்கள் சரியாக போகாத நிலையில், விஜய் சேதுபதி அவ்வளவுதான் அவரிடம் சர்க்கு தீர்ந்து விட்டது என்றெல்லாம் விமர்சனம் செய்தார்கள். ஆனால், மகாராஜா விஜய் சேதுபதி என் மகாராஜா படம் என்னை மீண்டும் தூக்கி நிறுத்தியதும் சினிமாவுக்கு உண்மையாக இருக்கும் கலைஞரை சினிமா பாதுகாக்கும் என்பதை புரிந்துக் கொண்டேன் என்று கூறியுள்ளார்.

**Pirruntha Imex**  
Lebensmittel, Obst, Gemüse Aus Asien & Afrika

Tel: 07031 678290  
mob: 0172 730 7425

Wilhelmstr.24 - 71034 Böblingen

**PIRRUNTHA SILKS**  
Exclusive Indian Clothing & Jewelry

Ludwig str.87a  
70197 Stuttgart

இனிய தமிழ்  
புத்தாண்டு

மூலமையாக இருந்துக்கூடிய நிறுத்தியதும் சினிமா பாதுகாக்கும் என்பதை புரிந்துக் கொண்டேன் என்று கருதியுள்ளார்.

தாம்ரக்க தங்க நடக்கள் நங்கையர் வீரும்பும் நவீன இசைகள்கள் அமைந்த கேஸைகள் மற்றும் மீன்ரோசன் நடக்கள் அமைந்துக்கூடிய நீண்ட கால நம்பிக்கை மிக்க ஸ்தாபனம் பிருந்தான்





# Jasmine Silk House

மூடைகளின் ராணி

பட்டு, பாரம்பரியம்,  
யஸ்மீன் சல்க்கவுள்  
கைவ முன்றையும்  
பிரக்கவே முடியாது

“என்றும் புதியது  
அடைகள் என்றும் புதியது !”

Tel: 02102 844744  
HP: 0173 1937 325

'Jasmine Silk House' Fester Str.50- 40882 Ratingen



இனிய தழுவு  
புத்தாண்டு  
வாழ்த்துகள்

கேள்வி தமிழ் புத்தாண்டு வாழ்த்துகள்



## TRUST TRAVELS

Reisebüro

இவைகளை, குந்தியா மற்றும் அனைத்து நாடுகளிற்குமான்  
பயணச்சிட்டைகள்,  
விரோதங்கள் அனைத்தையும்  
குறைந்த வசைவில் விரைவாகக் கொண்டு வரவேண்டும்.  
நாடுங்கள்...

**TRUST TRAVELS**  
A9 Road, Kilinochchi,  
Srilanka.  
+94 776 668 381  
trusttravelsffm@gmail.com

**TRUST TRAVELS**  
Mosel str 33  
60329 Frankfurt am main  
+49 176 45656520  
தமிழ்நாட்டுக்காரர்

Lufthansa | SriLankan | IndiGo | Air India | Jet Airways | Qantas | Emirates | Singapore Airlines | Cathay Pacific | British Airways | Alitalia | KLM | Lufthansa | SriLankan | IndiGo | Air India | Jet Airways | Qantas | Emirates | Singapore Airlines | Cathay Pacific | British Airways | Alitalia | KLM |

மருதம் தங்ககம்  
HOTEL MARUTHAM



A9 வீதி, கிரிவூர்ச்சி  
நகரின் மையத்தில்,  
அனைத்து வசதிகளுடன்  
புதிய தங்குமிடம்.

+94 212 286 677  
+94 776 665 685



Non smoking rooms  
Parking  
Family rooms  
24 Hours front desk  
Lift

AC/NON AC ROOMS

A/C Rooms  
Intercom system  
Van Hire services  
Attached bathrooms  
TV





காந்தன் தங்க நகை மாடம்

தரமான தங்க நகைகள்  
புத்தம் புது மிகைகளில்  
எம்மிடம் கிடைக்கும்.

RHEINISCHE STR. 72 / 44137 / DORTMUND / GERMANY  
0172 8684 203 / 0231 5898 7828 /

போன்றீஸ்வீசம்  
**காந்தன்  
தங்க நகை  
மாடம்**



இனிய தழுவு  
புத்தாண்டு  
வாழ்த்துகள்



**Jaffna Super market**

Lebensmittel aus Asien, Afrika, China und Orient

எம்படம் நம்ப வாங்கோ...! சந்தோசமாகப் போங்கோ...!!!

கேள்வி தமிழ் புத்தாண்டு வாழ்த்துகள்

Tel: 0179 2310 560

Wolbecker Str.16a – 48155 Münster (Eingang von Bremer Platz neben Parkhaus Ausgänge)

அனைவருக்கும் தமிழ் சித்திரை புத்தாண்டு நல்வாழ்த்துக்கள்

Lido a Casa

online bestellen auf  
[www.lidoacasa-ms.de](http://www.lidoacasa-ms.de)

